

d r a m  
e

COLLECTION 2023

CÀSTIL



La nostra  
idea di  
outdoor

Our  
idea of  
outdoor

# indice \ index

CORPORATE	<b>DREAM</b>	6 \ 11	<b>SYMPLE</b>	132 \ 145	
	<b>CASTIL</b>	12 \ 15	<b>THAU</b>	146 \ 115771	
	<b>DESIGNERS</b>	16 \ 21	<b>WIND</b>	158 \ 171	
COLLEZIONI COLLECTION	<b>ADA</b>	22 \ 41	<b>DAFNE</b>	172 \ 181	
	<b>BRAVA</b>	42 \ 53	<b>ODDO \ ORAZIO</b>	182 \ 189	
	<b>DIDA</b>	54 \ 73	<b>SYMPLE</b>	190 \ 201	
	<b>EMILY</b>	74 \ 95	DETtagli <i>DETAILS</i>	<b>FINITURE</b>	202 \ 203
	<b>HALL</b>	96 \ 103		<b>FINISHES</b>	
	<b>JUNO \ OASI</b>	104 \ 117		<b>CURA</b>	204
	<b>PIUMA</b>	118 \ 131		<b>CARE</b>	
				<b>CONDIZIONI</b>	206 \ 207
				<b>DI VENDITA</b>	
				<b>SALES</b>	
				<b>CONDITIONS</b>	



## Fase rem \ Rem phase

Come quando la notte  
abbandoni completamente  
il controllo del tuo corpo  
e lasci che a guidarti, nelle  
avventure oniriche dentro  
cui sei immerso, sia la parte  
più pura, più viva, più attiva  
di te: il cervello.

Come quando, attraverso  
quella fase di riposo nella  
quale nulla può toccarti,  
perché tutto è impercettibile,  
scarichi la tensione della  
veglia per rinascere più  
leggero, più sereno,  
più consapevole di te:  
diverso, eppure te stesso.  
Nuovo, eppure frutto di ciò  
che già eri.

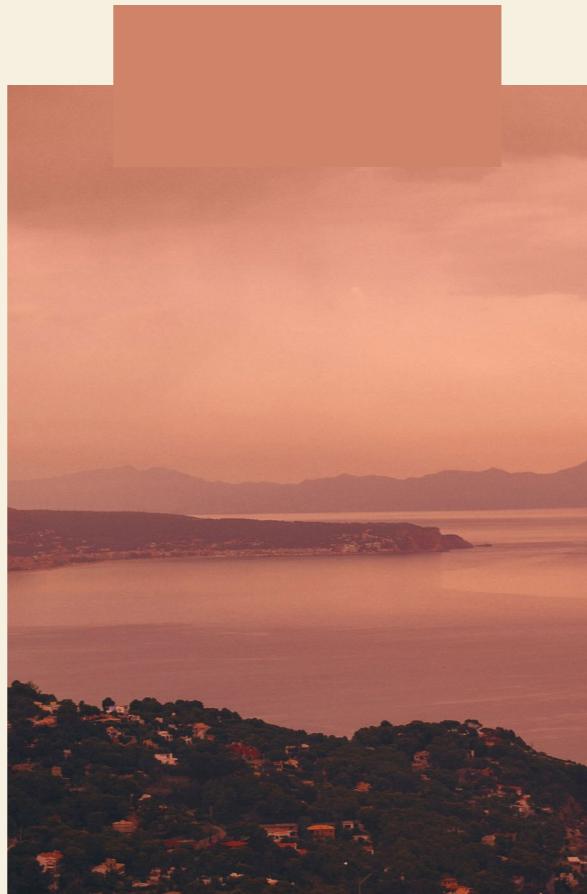
Così evadi per ritrovarti,  
dormi per rigenerarti, sogni  
per riscoperti. In quella  
catarsi si definisce la tua  
vera identità.

Benvenuto nella nostra.

*When at night you completely abandon the control of your body,  
and let the most pure, alive and most active part of you guide you  
in the adventure of the dreams you are immersed in: the brain.  
When, through that phase of rest, when nothing can touch you,  
because everything is imperceptible, you release the tension of waking  
to be reborn, lighter, more serene and aware of yourself: different,  
yet still yourself. New, but always the same as you already were.  
You escape to find yourself, sleep to regenerate, dreams to rediscover  
yourself. In that catharsis your true identity is defined. And now,  
we welcome you to ours.*



In Dream, lo suggerisce il nome, abbiamo chiuso gli occhi e ci siamo lasciati trasportare dai sogni. Abbiamo viaggiato verso un mondo onirico dove sensi ed emozioni maturano ed evolvono, ne abbiamo accolto gli spunti, ci siamo abbandonati all'ozio e ne siamo tornati ispirati, progettando una collezione che di quella sensazione di libertà ha fatto il suo credo, per regalarla a te che come noi nei sogni e nei viaggi riscopri la bellezza della realtà.



*In Dream, as the name suggests, we closed our eyes and let ourselves be carried away by dreams. We traveled to a dreamlike world where senses and emotions mature and evolve; we accepted their ideas, we abandoned ourselves to idleness and we came back inspired, designing a collection that has made its creed of that feeling of freedom, to give it to you who, like us in dreams and travels, rediscover the beauty of reality.*



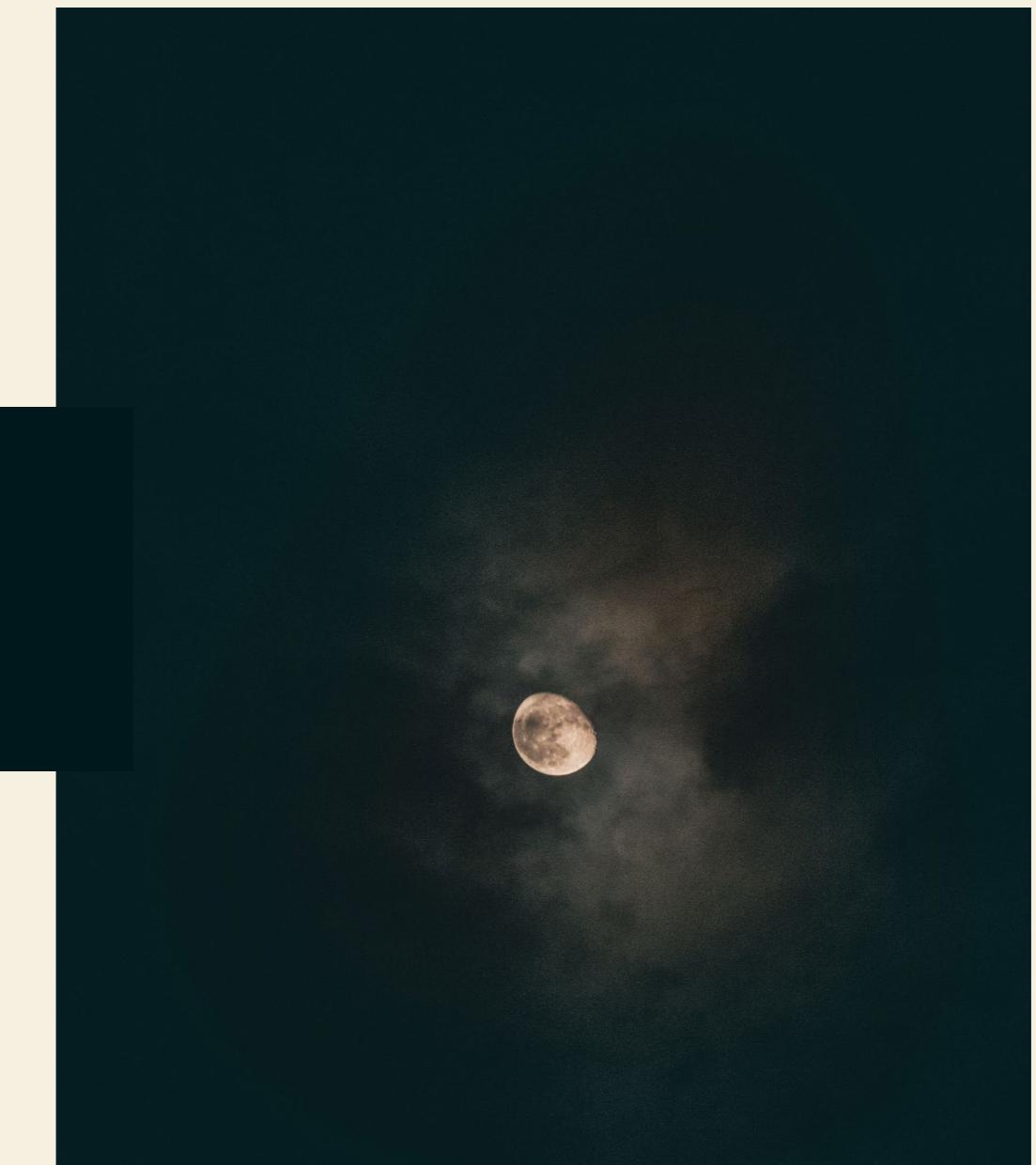
È nato così questo catalogo, creato braccio a braccio con compagni di viaggio noti e nuovi. Insieme, abbiamo sognato un mondo che è un'oasi di riposo dalla frenesia della quotidianità, sviluppandolo nelle forme, nelle finiture, nella filosofia Ca\Stil. Tutto, in Dream, è più intenso, più pieno, più reale che mai. A partire dai colori.

*Odii prore, sa que et L. Uterenimo et, que ina, crem, co ercerorumeis issimo elatus, nost delles bone fintered stiem fensimo verite pare partus, con sa rectem ta vissilici plinte perceriorum tabes ad re ina, inprae fuem pos esseri, videter virmisq uastarbitin vis int? Soltortam tidelia dioccipses bonsult ientem ipimorum hus noricip ientemq uisultum coremovevit.*



Marrone, Cipria, Salvia,  
e ancora Rosa antico,  
Nocciola, Oliva e Notte,  
per portare nel mondo che  
ti circonda le sfumature di  
quell'atmosfera visionaria.

*Marrone, Cipria, Salvia  
and again Rosa Antico,  
Nocciola, Olive and Notte,  
to bring the shades of  
that visionary atmosphere  
to the world that  
surrounds you.*



Sette nuove finiture che abbiamo raccolto durante il nostro viaggio  
nel mondo Onirico, verso gli universi immaginari che negli arredi si  
esaltano e concretizzano la dolce illusione in cui ci culla la fase REM.

*Seven new finishes that we have collected during our journey into the  
dreamlike world, towards the imaginary universes that in the furniture  
are enhanced and that concretize the sweet illusion in which the REM  
phase soothes us.*

# La nostra idea di outdoor

# Our idea of outdoor

## Arredare gli spazi all'aperto come interni contemporanei

Per tante persone, trascorrere all'aperto il tempo di un caffè, di un pranzo o di un aperitivo è un piacere, soprattutto quando gli spazi esterni sono arredati con la cura che solitamente si riserva agli interni per design, ergonomia e funzionalità. Ispirati da questa considerazione, abbiamo sviluppato insieme ad AtelierNanni, Studioventotto, DeBonaDeMeo, Studio Carlesi Tonelli e Dario Polaco Design sedute e accessori pensati per spazi outdoor ma anche, in modo trasversale, per spazi indoor che richiamino, in qualsiasi periodo dell'anno, l'estetica dell'outdoor. Ne sono nate delle collezioni versatili, caratterizzate da un design fresco, essenziale e colorato. Le abbiamo realizzate usando un solo materiale: il metallo. Una scelta estetica, ma anche un punto d'incontro tra la nostra riconosciuta abilità produttiva e una nuova cultura progettuale.

## Furnishing outdoor spaces as contemporary interiors

*The enjoyment of spending time outdoors having a coffee, eating lunch or drinking an aperitif with friends, for many people is even greater when the space is furnished paying attention to design, ergonomics and functionality. Taking inspiration from this consideration, we have developed in collaboration with AtelierNanni, Studioventotto, DeBonaDeMeo, Studio Carlesi Tonelli and Dario Polaco Design a range of seating and accessories primarily for outdoor spaces but also suitable for indoor to evoke, in any season, the outdoor aesthetic. The collections developed are versatile, distinguished by a fresh, simple and colourful design. We only use one material: metal. This was not only an aesthetic choice, but also a meeting point between our recognised production abilities and new cultural project.*

## Tra abilità produttiva e cultura progettuale

Ca\Stil è un brand italiano specializzato in sedute dal design contemporaneo in metallo. Il progetto è nato e cresciuto all'interno di una realtà produttiva dalla storia trentennale, riconosciuta a livello nazionale e internazionale per il suo know-how specializzato e l'eccellente livello qualitativo e tecnologico delle sue lavorazioni. Da questa lunga esperienza nel mondo della componente d'arredo e dalla volontà di mettersi in gioco per rispondere alle esigenze più particolari del settore dell'interior design e dell'outdoor decor sono nate nel 2010 le collezioni a marchio Ca\Stil, tra le quali le più recenti sono quelle progettate da AtelierNanni, Studioventotto, DeBonaDeMeo, Studio Carlesi Tonelli e Dario Polaco Design. Ca\Stil si riconosce in una filosofia produttiva basata sull'uso del metallo, materiale duttile, malleabile e versatile con cui realizza arredi dalle linee semplici e contemporanee, pensati per le necessità degli ambienti contract. La lavorazione, eseguita internamente nello stabilimento di Aiello del Friuli, permette una completa personalizzazione del prodotto e valorizza l'unicità di ogni progetto.



## Between manufacturing ability and production philosophy

*Ca\Stil is an Italian brand specialising in contemporary design seating made in metal. The brand has been developed by a company with over 30 years experience, recognised internationally for its know-how and excellent level of quality and technology. The first Ca\Stil range was born in 2010 from the extensive experience in the furniture industry and willingness to address new needs in interior design and decor of outdoor spaces. The most recent collections are designed by AtelierNanni, Studioventotto, DeBonaDeMeo, Studio Carlesi Tonelli and Dario Polaco Design. Ca\Stil sees itself in a production philosophy based on metalworking. This ductile, malleable and versatile material is used to create furniture with simple and contemporary lines, designed for the needs of contract projects. The manufacturing, carried out internally in the Udine factory, allows a complete customization of the product and enhances the uniqueness of each project.*



## AtelierNanni

ADA \ DIDA \ HALL \ SYMPLE \ THAU

Per noi Sogno e progetto sono molto prossimi. Spesso capita di arrivare alle soluzioni migliori nei momenti di relax, quando la mente è più libera da condizionamenti. La progettazione della nostra collezione per Ca\Stil è stata una bella sfida attraverso il design e la sua traduzione in collezioni di sedute e complementi in metallo per outdoor. Ispirati da un'idea di coerenza stilistica, abbiamo realizzato Ada, Dida, Hall, Symple e Thau come arredi che vorremmo per le nostre case, intrecciando la storia aziendale di Ca\Stil, dedicata alla lavorazione del metallo, con il nostro modo di intendere design.

*For us, Dream and project are very close. It often happens to arrive at the best solutions in moments of relaxation, when the mind is freer from conditioning. The development of our collection for Ca\Stil was a great challenge through the design and its translation into collections of metal chairs and accessories for outdoor use. Inspired by an idea of stylistic coherence, we have created Ada, Dida, Hall, Symple and Thau as furniture we would like for our homes, intertwining the corporate history of Ca\Stil, dedicated to metal processing, with our approach to design.*

## Studioventotto

EMILY \ JUNO \ ORAZIO

In questo momento della nostra vita, un "sogno" è per noi un viaggio con i nostri bambini in paesi lontani che abbiamo visitato quando eravamo soli e non avevamo idea di cosa volesse dire diventare genitori. Viaggi in cui ci lasciamo ispirare da suggestioni naturali che si ritrovano poi nelle collezioni pensate per Ca\Stil. I nuovi prodotti che abbiamo realizzato per Dream, sia rispetto a quelli della famiglia Emily progettati da noi, sia rispetto a quelli di altri designer, sono a nostro modo di vedere molto in continuità con le collezioni precedenti, e rispecchiano pienamente l'identità dell'azienda, nonché la nostra personalità.

*In this moment of our life, a "dream" for us is a trip with our children to distant Countries that we visited when we were alone and had no idea what it meant to become parents. Journeys in which we let ourselves be inspired by natural suggestions that are then found in the collections designed for Ca\Stil. The new products we have created for Dream, both for the Emily family designed by us, and those of other designers, are very much in continuity with the previous collections, and fully reflect the identity of the company, as well as our personality.*

## DeBonaDeMeo

DAFNE \ ODDO \ ORAZIO

Intendiamo la creatività come una facoltà intrinseca dell'essere umano. Ci piace dare forma a quelle idee che hanno lo scopo di rispondere alle esigenze espresse o inespresse della società. Meglio ancora se riusciamo ad anticiparle attraverso forme efficaci capaci di evocare sensazioni, stupire e indurre benessere. Ispirati da Ca\Stil come azienda detentrice di un know how di alto valore artigianale e dalla quotidianità intesa come insieme di sensazioni derivanti dai gesti di ogni giorno e dal bisogno di circondarsi di oggetti empatici. Dafne, Oddo e Orazio nascono dal fascino che ha suscitato in noi la lavorazione del metallo, decontextualizzata e tradotta in segni calligrafici con i quali disegnare complementi d'arredo essenziali ma significativi, interpreti di un minimalismo evocativo.

*We consider creativity as an intrinsic ability of humans. Our aim is to give shape to the ideas that find solutions to the expressed or unexpressed needs of society. We try to anticipate them through designs able to evoke emotions, amazement and wellbeing. Inspired by CaStil artisanal ability and everyday life, from the sensations arising from ordinary actions to the desire to be surrounded by thoughtful objects. Dafne, Oddo and Orazio were inspired by our fascination in metal work, decontextualized and translated into a design typical of an evocative minimalism.*

## Studio Carlesi Tonelli

BRAVA \ WIND

Per noi il sogno è un viaggio, un simbolo che interpreta esperienze e progetti di vita. Forse una allegoria che si riferisce ai nostri viaggi interiori, uno spazio di pace, tutto ciò che può riguardare la nascita, la crescita e la vita. La collaborazione con Ca\Stil nasce da una volontà comune per la ricerca di nuovi linguaggi stilistici, attraverso innovative soluzioni tecniche e formali, per dare nuova dinamicità al mondo dell'outdoor. I prodotti che abbiamo disegnato hanno uno stile allegro e giocoso, un rimando della memoria ai giochi all'aperto dell'infanzia, e si adattano sia ad un uso home che contract.

*For us the dream is a journey, a symbol that interprets life experiences and projects. Perhaps an allegory that refers to our inner journeys, a space of peace, everything that can relate to creation, growth and life. The collaboration with Ca\Stil stems from a common desire to pursue new stylistic languages, through innovative technical and formal solutions, to give new dynamism to the outdoor world. The products we have designed have a cheerful and playful style, a reminder of childhood outdoor games, and are suitable for both home and contract use.*

## Dario Polaco Design

PIUMA

Trovo che il sogno, in qualche modo, sia una parentesi tra i momenti di coscienza, una bolla in cui possiamo viaggiare nel tempo e nello spazio che ci fa scappare dalla realtà, così come quando ascoltiamo della buona musica o guardiamo un bel film. Allo stesso modo, il design aiuta a creare piccole oasi che funzionano come un rifugio nel mezzo della giungla in cui molti viviamo. Con Ca\ Stil abbiamo voluto creare dei prodotti che potessero migliorare la nostra esperienza negli spazi esterni, di solito visti come spazi di uso transitorio e senza importanza: la vita, fuori, è sempre più bella!

*I find that the dream, in some way, is a parenthesis between the moments of consciousness, a bubble in which we can travel in time and space that makes us escape from reality, as well as when we listen to good music or watch a good movie. Likewise, the design helps to create small oases that function as a refuge in the middle of the jungle that many live in. With Ca \ Stil the aim was to create products that could improve the experience in outdoor spaces, usually seen as spaces of transitory and secondary use: life, outside, is always more beautiful!*

Puoi svegliarti: ora il sogno è realtà!  
You can wake up: now the dream is reality!



Design ed ergonomia riprogettano una seduta tra le più classiche, donandogli nuova vita: nasce così Ada, la poltroncina da esterno ripensata da AtelierNanni per Ca\Stil. Una famiglia composta da poltroncina, lounge, sgabello alto e sgabello medio che si arricchisce di tre nuovi elementi: sedia impilabile, bergère e bergère dondolo.

# ADA

ATELIERNANNI

*The design and ergonomics redesign one of the most classic seating, giving it new life: from there Ada was born. This outdoor armchair was modernised by AtelierNanni for Ca\Stil. A family comprising armchairs, lounges, stools with the most recent addition of the stackable chair, bergère and rocking bergère.*



## FAMIGLIA ADA \ ADA FAMILY

1 ADA S  
2 DIDAT  
3 ADA SG M  
4 SYMPLE TH  
5 ADA LO

6 SYMPLE PV L  
7 EMILY CT L  
8 SIMPLE PV H  
9 ADA BD  
10 ADA POU



ADA S

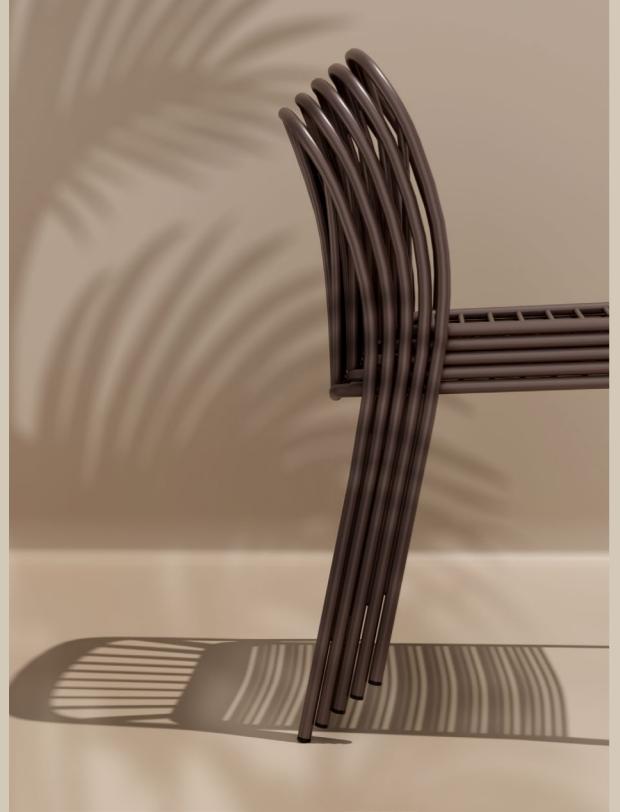
SEDEA NOCCIOLA  
NOCCIOLA CHAIR



ADA P

POLTRONCINA NOCCIOLA,  
CUSCINO NAT 10151  
NOCCIOLA ARMCHAIR,  
CUSHION NAT 10151

MODEL ADA



ADA S

SEDIA CASTAGNA  
CASTAGNA CHAIR



ADA P

POLTRONCINA CASTAGNA,  
CUSCINO NAT 10151  
CASTAGNA ARMCHAIR,  
CUSHION NAT 10151



ADA SG H

SGABELLO ALTO NOCCIOLA  
NOCCIOLA HIGH STOOL

MODEL ADA



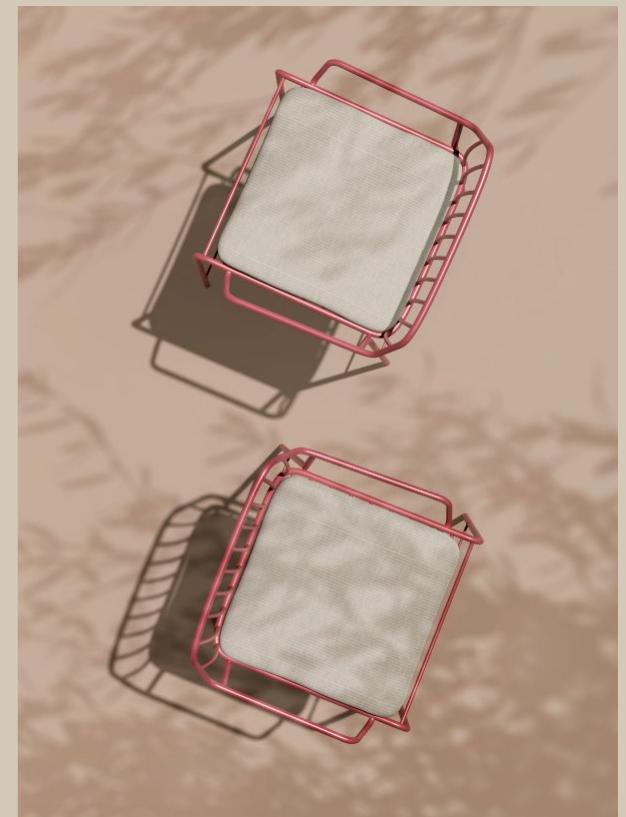
ADA SG H

SGABELLO ALTO NOCCIOLA  
NOCCIOLA HIGH STOOL



ADA SG M

SGABELLO ROSA ANTICO  
ROSA ANTICO MEDIUM STOOL



ADA SG H

SGABELLO ROSA ANTICO  
ROSA ANTICO HIGH STOOL



ADA CONTRACT \ ADA CONTRACT

1 ADA SG H  
2 SYMPLE T H



ADA LO

LOUNGE NOCCIOLA  
NOCCIOLA LOUNGE

ADA LO

LOUNGE MIELE,  
CUSCINO NAT 10151  
MIELE LOUNGE,  
CUSHION NAT 10151



ADA B

BERGER NOCCIOLA  
NOCCIOLA BERGER



ADA BD

BERGER DONDOLINOCCIOLA,  
CUSCINO NAT 10151  
NOCCIOLA BERGER ROCKER,  
CUSHION NAT 10151

MODEL ADA



ADA POU

POUFF NOCCIOLA  
NOCCIOLA POUFF

CASTIL

ADA B

BERGER BRONZO  
BRONZO BERGER



ADA POU

POUFF BRONZE  
BRONZO POUFF

ADA BD

BERGER DONDOLI BRONZO  
BRONZO ROCKER BERGER

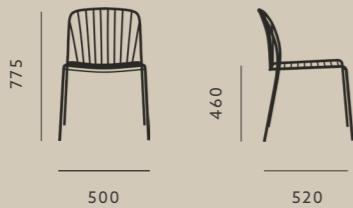


# ADA

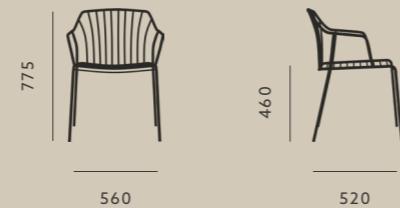
## TECHNICAL DATA

Finiture e accessori  
 \ Finishes and  
 accessories  
 pag.202

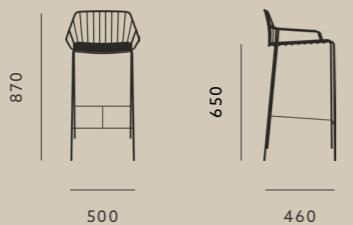
pag.26  
**ADA S**  
 SEDIA \ CHAIR



pag.27  
**ADA P**  
 POLTRONCINA \ ARMCHAIR



pag.31  
**ADA SG M**  
 SGABELLO \ STOOL



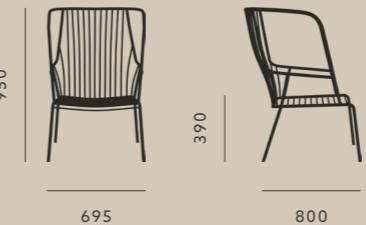
pag.29  
**ADA SG H**  
 SGABELLO ALTO \ HIGH STOOL



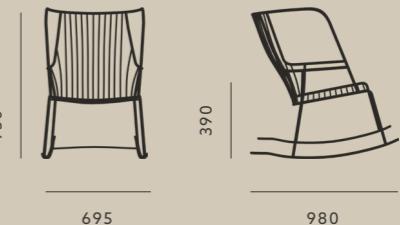
pag.34  
**ADA LO**  
 LOUNGE



pag.36  
**ADA B**  
 BERGER



pag.37  
**ADA BD**  
 BERGER DONDOLLO \ ROCKER BERGER



pag.38  
**ADA POU**  
 POUFF





Intrecci di luci e ombre leggeri e sinuosi definiscono le forme di Brava, famiglia progettata dallo Studio Carlesi Tonelli per Ca\Stil che ben si adatta sia ad ambienti home che a spazi contract. Dallo stile allegro e sinuoso, pur mantenendo solidità e resistenza, sdraio e tavolino di questa linea ridisegnano il relax all'aria aperta.

# BRAVA

STUDIO CARLESI TONELLI

*Interweavings of light and shadows define the shapes of Brava, a collection designed by Studio Carlesi Tonelli for Ca \ Stil, that is well suited to both home and contract spaces. With a cheerful and sinuous style, while maintaining solidity and resistance, the deck chairs and table of this range redesign the pleasure of spending time in the open air.*



FAMIGLIA BRAVA \ BRAVA FAMILY

1 BRAVA LET  
2 BRAVA TS



BRAVA LET

LETTINO OLIVA  
OLIVA SUN LOUNGER



BRAVA C

LETTINO SALVIA  
SALVIA SUN LOUNGER



FAMIGLIA BRAVA \ BRAVA FAMILY

1 BRAVA LET  
2 BRAVA TS

MODEL BRAVA



BRAVA TS

TAVOLINO SALVIA  
SALVIA SMALL TABLE

STUDIO CARLESI TONELLI DESIGN

CÀ STIL

BRAVA LET

LETTINO AVIO  
AVIO SUN LOUNGER



BRAVA LET

LETTINO AVIO  
AVIO SUN LOUNGER

BRAVA TS

TAVOLINO AVIO  
AVIO SMALL TABLE

# BRAVA

TECHNICAL DATA

Finiture e accessori  
\\ Finishes and  
accessories  
pag.202

pag.46

## BRAVA LET

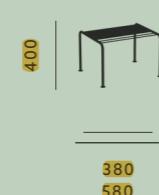
LETTO BRAVA \\ SUN LOUNGER BRAVA  
INOX



pag.50

## BRAVA TS

TAVOLINO \\ SMALL TABLE  
INOX



Ridisegnare  
il relax all'aria  
aperta  
Redefining  
outdoor  
relaxation



Particolarmente adatta all'uso outdoor, la famiglia di sedute Dida presenta un motivo a T sullo schienale che la rende unica e riconoscibile. Comoda e versatile, si arricchisce di una pratica poltroncina lounge, con o senza braccioli, perfetta per gustare la vita all'aria aperta.

# DIDA

ATELIERNANNI

*Particularly suitable for outdoor use, the Dida family of chairs has a T-shaped pattern on the back that makes it unique and recognizable. Comfortable and versatile, it is enriched with a practical lounge chair, with or without armrests, perfect for enjoying life in the open air.*



FAMIGLIA DIDA \ DIDA FAMILY

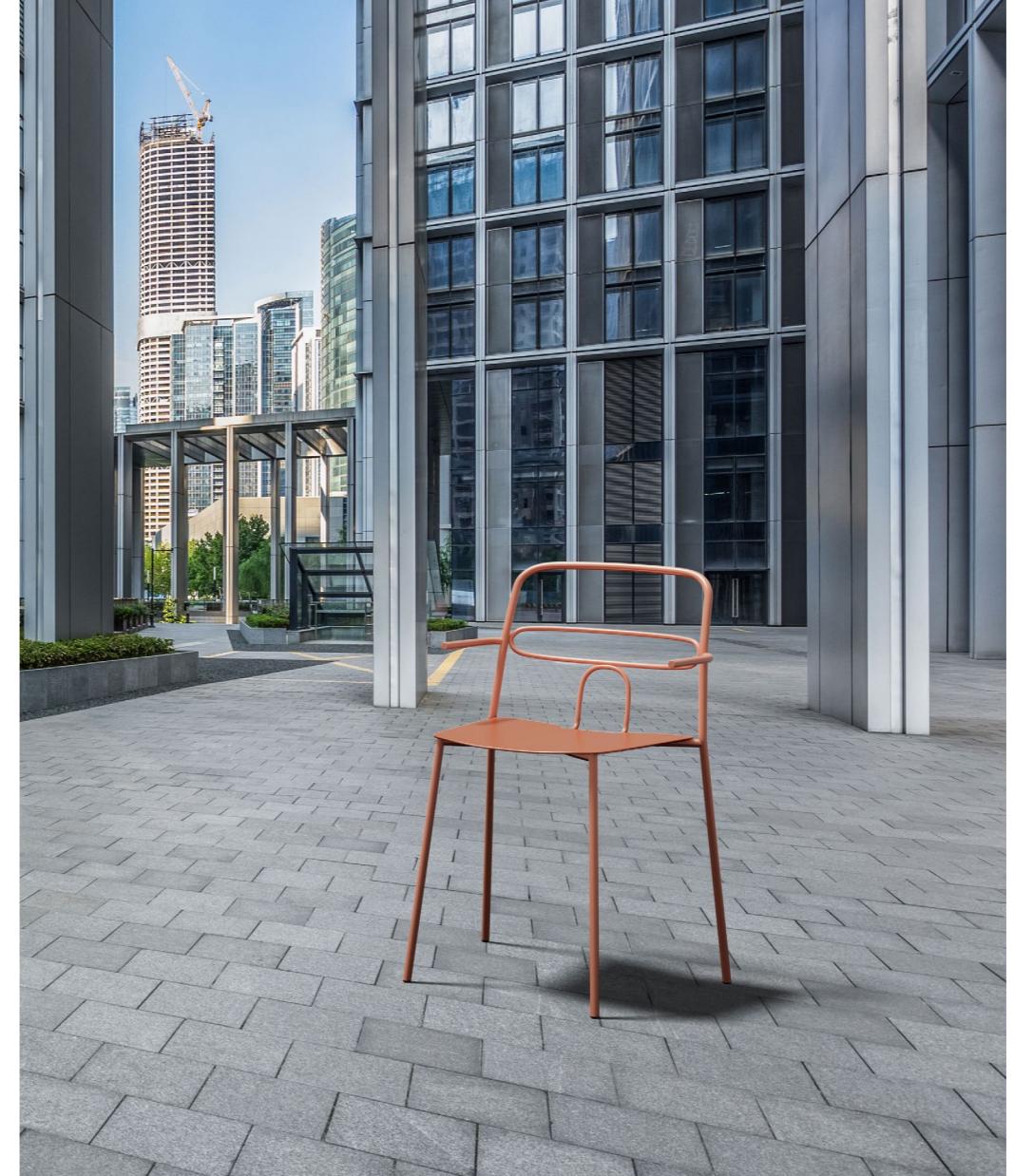
1 DIDA LO  
2 EMILY CT H  
3 DIDA SG H  
4 SYMPLE TH  
5 DIDA P  
6 DIDA T

MODEL DIDA



DIDA S

SEDE CIPRIA  
*CIPRIA CHAIR*



DIDA P

POLTRONCINA CON BRACCIOLO CIPRIA  
*CIPRIA ARMCHAIR*



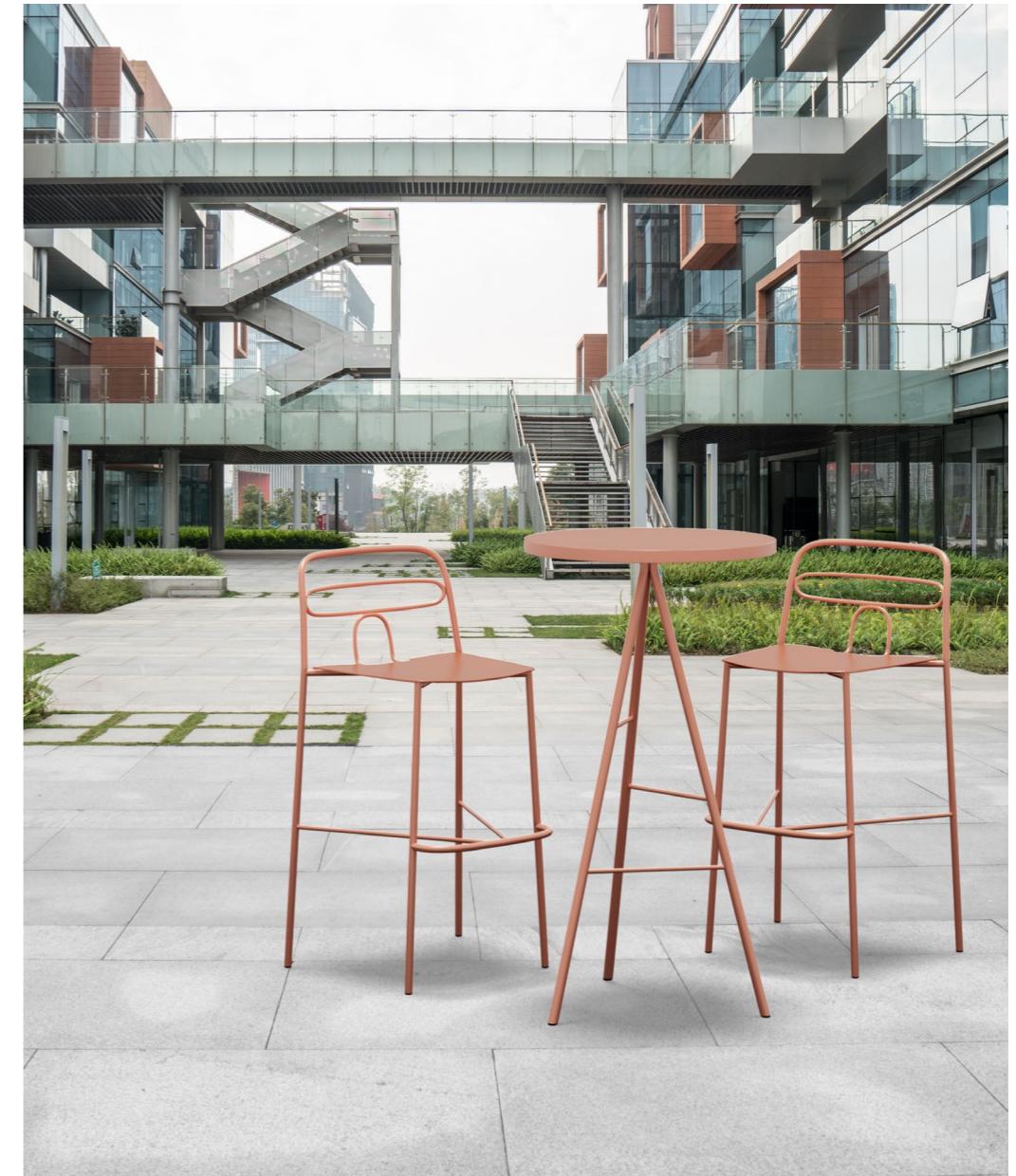
DIDA S

SEDIA FUOCO  
FUOCO CHAIR



DIDA P

POLTRONCINA CON BRACCIOLI FUOCO  
FUOCO ARMCHAIR



DIDA SG M

SGABELLO MEDIO CIPRIA  
CIPRIA MEDIUM STOOL

MODEL DIDA



DIDA SG H

SGABELLO ALTO CIPRIA  
CIPRIA HIGH STOOL

CÀSTIL



DIDA SG M

SGABELLO MEDIO BRONZO  
BRONZO MEDIUM STOOL



DIDA SG H

SGABELLO ALTO BRONZO  
BRONZO HIGH STOOL



FAMIGLIA DIDA CONTRACT \ DIDA FAMILY CONTRACT

1 DIDA P  
2 DIDA T



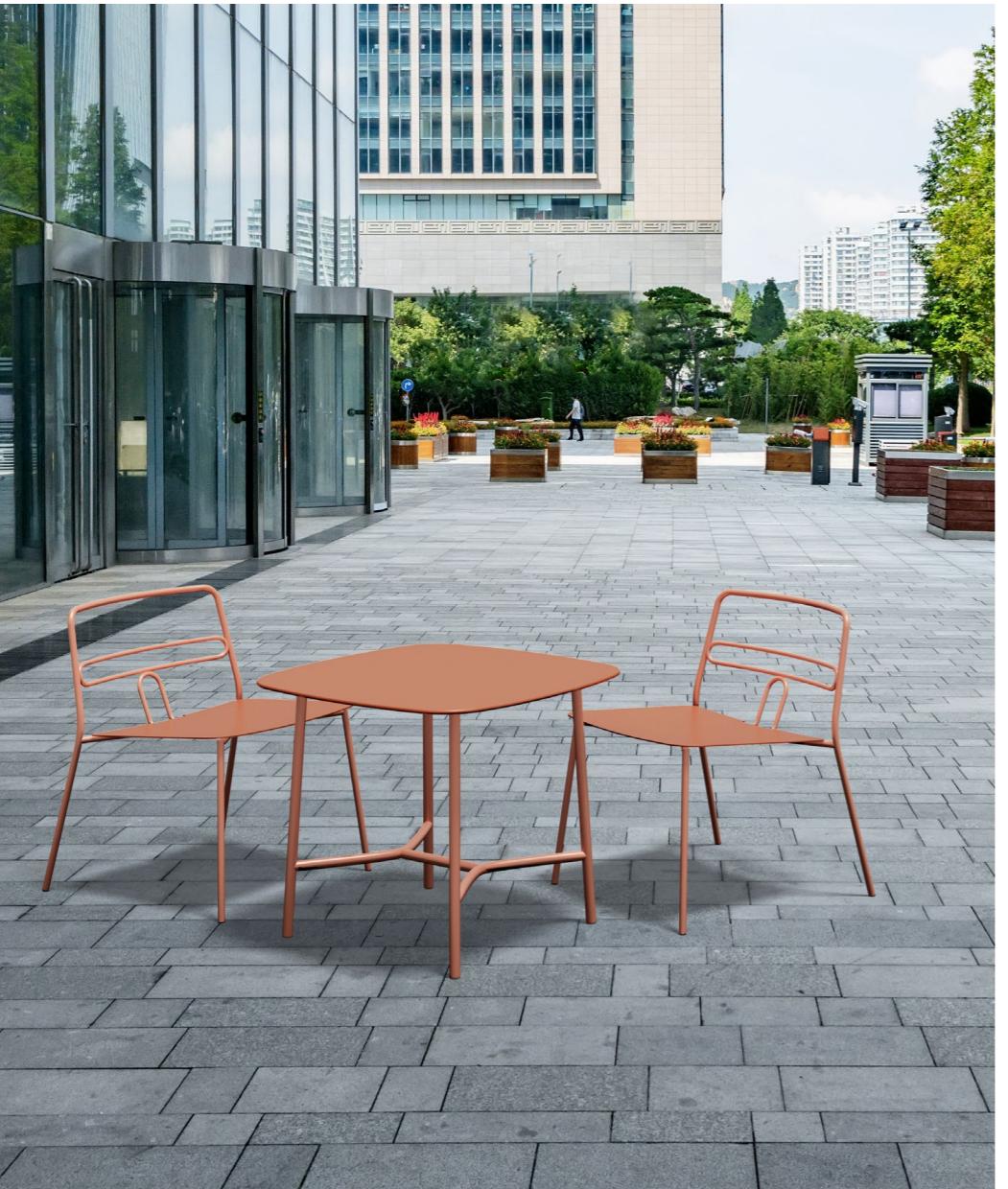
DIDA T

TAVOLO CIPRIA  
*CIPRIA TABLE*



DIDA T

TAVOLO ROSA ANTICO  
*ROSA ANTICO TABLE*



DIDA LO

LOUNGE CIPRIA  
CIPRIA LOUNGE



DIDA LO BR

LOUNGE CON BRACCIOLO CIPRIA  
CIPRIA LOUNGE WITH ARMRESTS



DIDA LO

LOUNGE TRAMONTO  
TRAMONTO LOUNGE



DIDA LO BR

LOUNGE CON BRACCIOLI TRAMONTO  
TRAMONTO LOUNGE WITH ARMRESTS

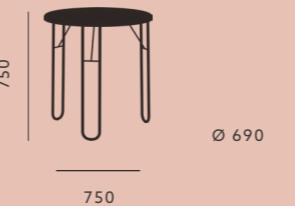
Godere  
dei momenti  
più preziosi  
della vita  
Enjoying  
life's most  
precious  
moments

# DIDA

## TECHNICAL DATA

Finiture e accessori  
 \ Finishes and  
 accessories  
 pag.202

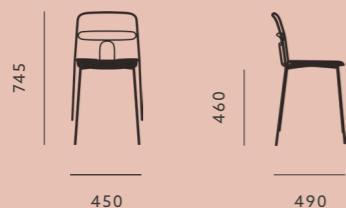
pag.66  
**DIDA T**  
 TAVOLO \ TABLE



pag.68  
**DIDA LO**  
 LOUNGE



pag.58  
**DIDA S**  
 SEDIA \ CHAIR



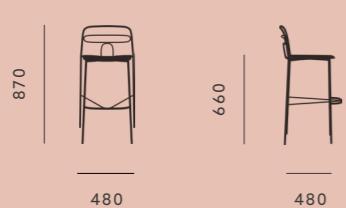
pag.59  
**DIDA P**  
 POLTRONCINA \ ARMCHAIR



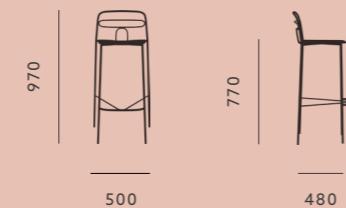
pag.69  
**DIDA LO BR**  
 LOUNGE CON BRACCIOLO \ LOUNGE WITH ARMRESTS



pag.61  
**DIDA SG M**  
 SGABELLO \ MEDIUM STOOL



pag.62  
**DIDA SG H**  
 SGABELLO ALTO \ HIGH STOOL





Gli schienali generosi e le sedute in tubo d'acciaio inox con profilo curvo caratterizzano Emily e trasmettono anche visivamente l'idea di comfort. Linee che si notano anche nella sedia e nello sgabello e segnano il filo conduttore di tutta la collezione, che ora presenta anche un funzionale tavolo.

# EMILY

STUDIOVENTOTTO

*The generous backrests and the seats in stainless steel with curved profile, characterise Emily and also visually transmit the idea of comfort. Details that also translate in the chair and stool and mark the theme of the whole collection, which now also features a functional table.*



FAMIGLIA EMILY \ EMILY FAMILY

- 1 EMILY D
- 2 EMILY CT L
- 3 EMILY SG M
- 4 SYMPLE T H
- 5 SYMPLE PV L
- 6 EMILY P
- 7 EMILY T Q
- 8 SYMPLE PV H



EMILY S

SEDEA OLIVA, CORDA VERDE MILITARE  
OLIVA CHAIR, VERDE MILITARE ROPE



EMILY P

POLTRONCINA OLIVA, CORDA VERDE  
MILITARE  
OLIVA ARMCHAIR, VERDE MILITARE ROPE

MODEL EMILY



EMILY S

SEDIA ACQUA, CORDA BLU NAVY  
ACQUA CHAIR, BLU NAVY ROPE



EMILY P

POLTRONCINA ACQUA, CORDA BLU NAVY  
ACQUA ARMCHAIR, BLUE NAVY ROPE



EMILY SG M

SGABELLO SALVIA, CORDA VERDE MILITARE  
SALVIA MEDIUM STOOL, VERDE MILITARE  
ROPE



EMILY SG H

SGABELLO ALTO OLIVA, CORDA VERDE  
MILITARE  
OLIVA HIGH STOOL, VERDE MILITARE ROPE



EMILY SG M

SGABELLO MEDIO NEVE, CORDA BEIGE  
OPACO  
NEVE MEDIUM STOOL, BEIGE OPACO ROPE



EMILY SG H

SGABELLO ALTO NEVE, CORDA BEIGE  
OPACO  
NEVE HIGH STOOL, BEIGE OPACO ROPE



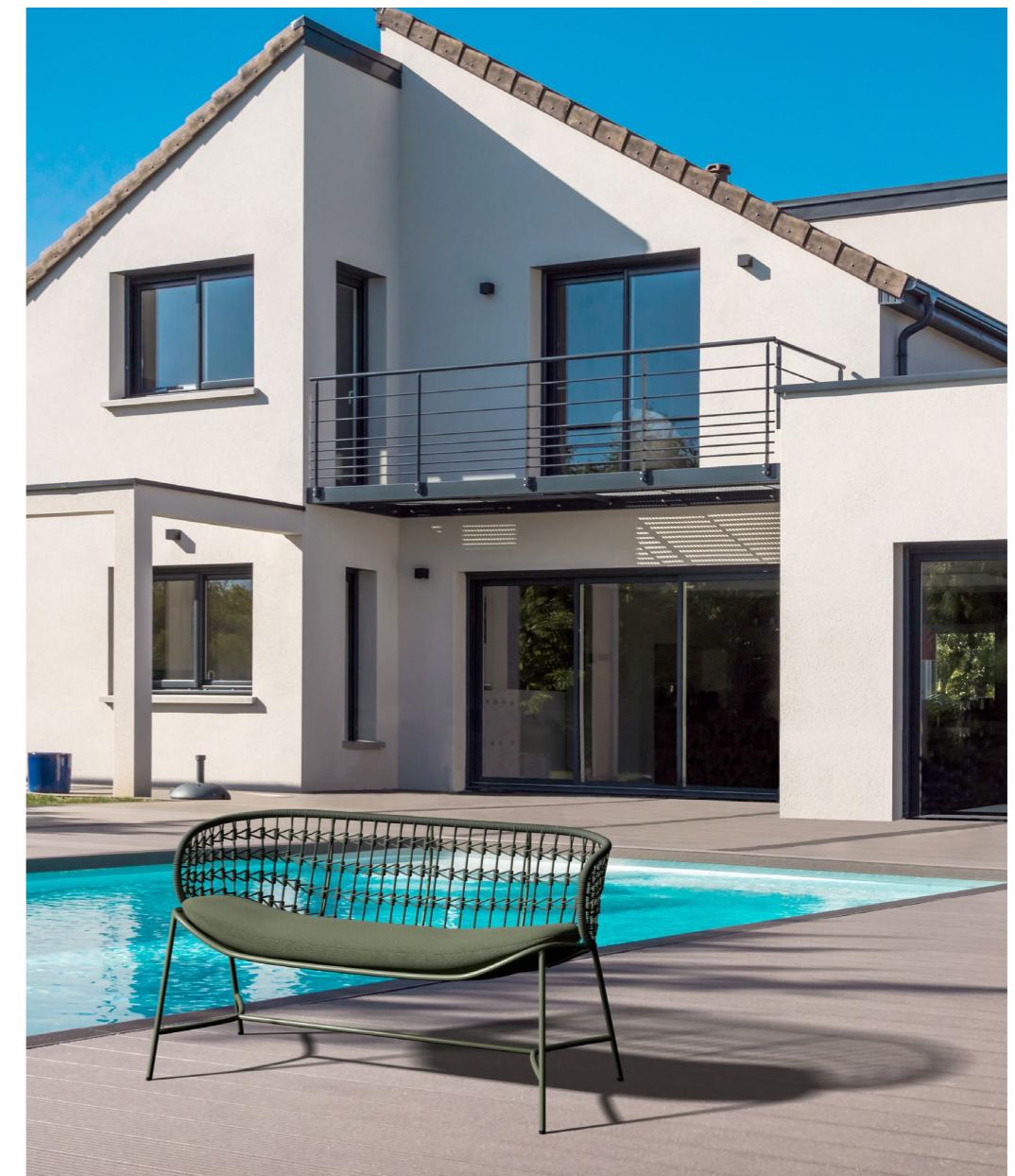
## CONTRACT EMILY \ EMILY CONTRACT

1 EMILY LO  
2 EMILY TQ  
3 EMILY CT L  
4 EMILY D  
5 EMILY P  
6 EMILY TR  
7 SYMPLE TH  
8 EMILY SG M  
9 SYMPLE PV H



EMILY LO

LOUNGE OLIVA, CORDA VERDE MILITARE  
OLIVA LOUNGE CHAIR, VERDE MILITARE  
ROPE



EMILY D

DIVANO OLIVA, CORDA VERDE MILITARE  
OLIVA LOVESEAT CHAIR, VERDE MILITARE  
ROPE



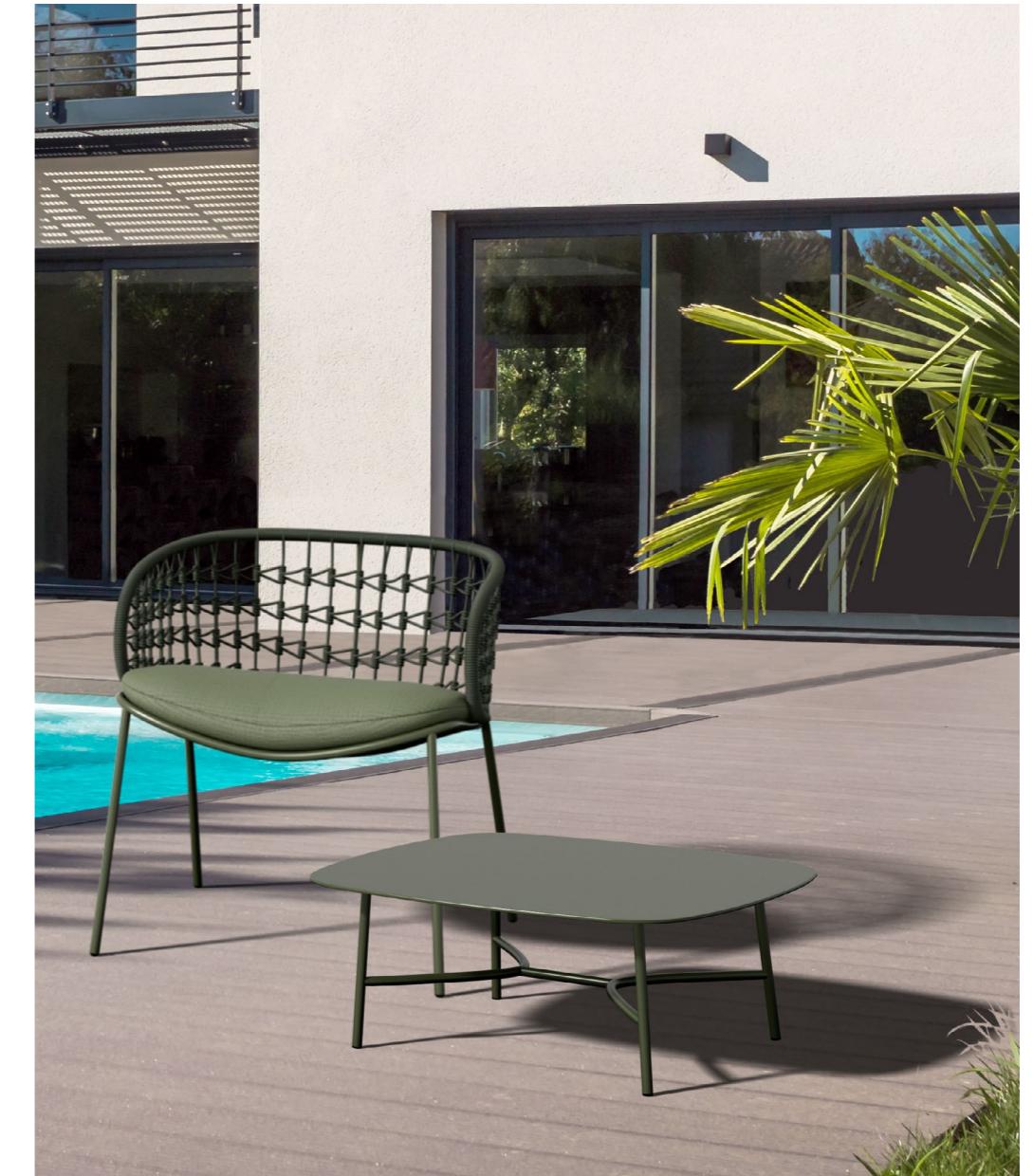
EMILY LO

LOUNGE TRIFOLIO, CORDA VERDE  
TRIFOLIO LOUNGE, VERDE ROPE



EMILY D

DIVANO TRIFOLIO, CORDA VERDE  
TRIFOLIO LOVESEAT, VERDE ROPE



EMILY CT L

TAVOLINO BASSO OLIVA  
OLIVA LOW COFFEE TABLE



EMILY CT H

TAVOLINO ALTO SALVIA  
SALVIA HIGH COFFEE TABLE



EMILY TQ

TAVOLO QUADRO SALVIA  
SALVIA SQUARE TABLE



EMILY CT L



EMILY CT H



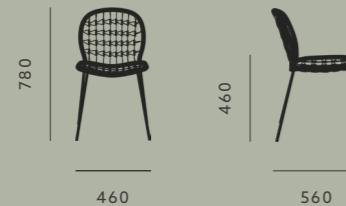
EMILY TR

# EMILY

## TECHNICAL DATA

Finiture e accessori  
Finishes and  
accessories  
pag.202

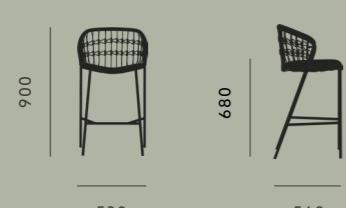
pag.78  
**EMILY S**  
SEDIA \ CHAIR  
INOX



pag.79  
**EMILY P**  
POLTRONCINA \ ARMCHAIR  
INOX



pag.81  
**EMILY SG M**  
SGABELLO MEDIO \ MEDIUM STOOL  
INOX



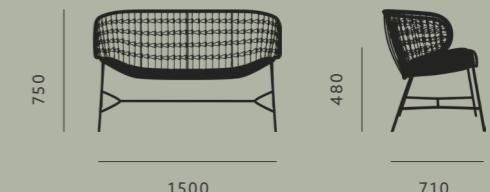
pag.82  
**EMILY SG H**  
SGABELLO ALTO \ HIGH STOOL  
INOX



pag.86  
**EMILY LO**  
LOUNGE  
INOX



pag.87  
**EMILY D**  
DIVANETTO \ LOVESEAT  
INOX



pag.89  
**EMILY CT L**  
TAVOLINO BASSO \ LOW COFFEE TABLE  
INOX



pag.90  
**EMILY CT H**  
TAVOLINO ALTO \ HIGH COFFEE TABLE  
INOX



pag.91  
**EMILY TQ**  
TAVOLO QUADRO \ SQUARE TABLE  
INOX



pag.93  
**EMILY TR**  
TAVOLO RETTANGOLARE \ RECTANGLE TABLE  
INOX





Hall è la poltroncina perfetta per interni contemporanei e ancor di più per spazi outdoor. Sul suo schienale si rincorrono quattro curve morbide che le donano sinuosità e solidità, pur mantenendone intatte linearità e leggerezza.

# HALL

ATELIERNANNI

*Hall is the perfect armchair for contemporary interiors and even more for outdoor spaces. Its back is characterised by fluid curves that inspire a feeling of lightness while maintaining a soft but solid support.*



HALL \ HALL

1 HALL  
2 DIDA T  
3 SYMPLE LT L

## MODEL HALL



HALL

POLTRONCINA ACQUA  
ACQUA ARMCHAIR

HALL

POLTRONCINA AVIO  
AVIO ARMCHAIR

# HALL

TECHNICAL DATA

Finiture e accessori  
\ Finishes and  
accessories  
pag.202

pag.100  
**HALL**  
POLTRONCINA \ ARMCHAIR



Linearità e  
leggerezza  
contemporanea  
Contemporary  
linearity and  
lightness



In continuità con le precedenti collezioni Ca\ Stil, la coppia di sedute Juno e i tavoli Oasi evocano suggestioni naturali che ben si prestano a celebrare la vita all'aria aperta. Sintesi tra funzionalità ed espressività, si caratterizzano per essere essenziali, esteticamente risolti e capaci di dialogare coi più diversi ambienti.

# JUNO\OASI

STUDIOVENTOTTO

*In continuity with the previous Ca \ Stil collections, the pair of Juno chairs and the Oasi tables evoke natural suggestions that lend themselves well to celebrating life in the open air. A synthesis of functionality and expressiveness, they are characterised by being essential, aesthetically resolved and able to communicate with the most diverse environments.*



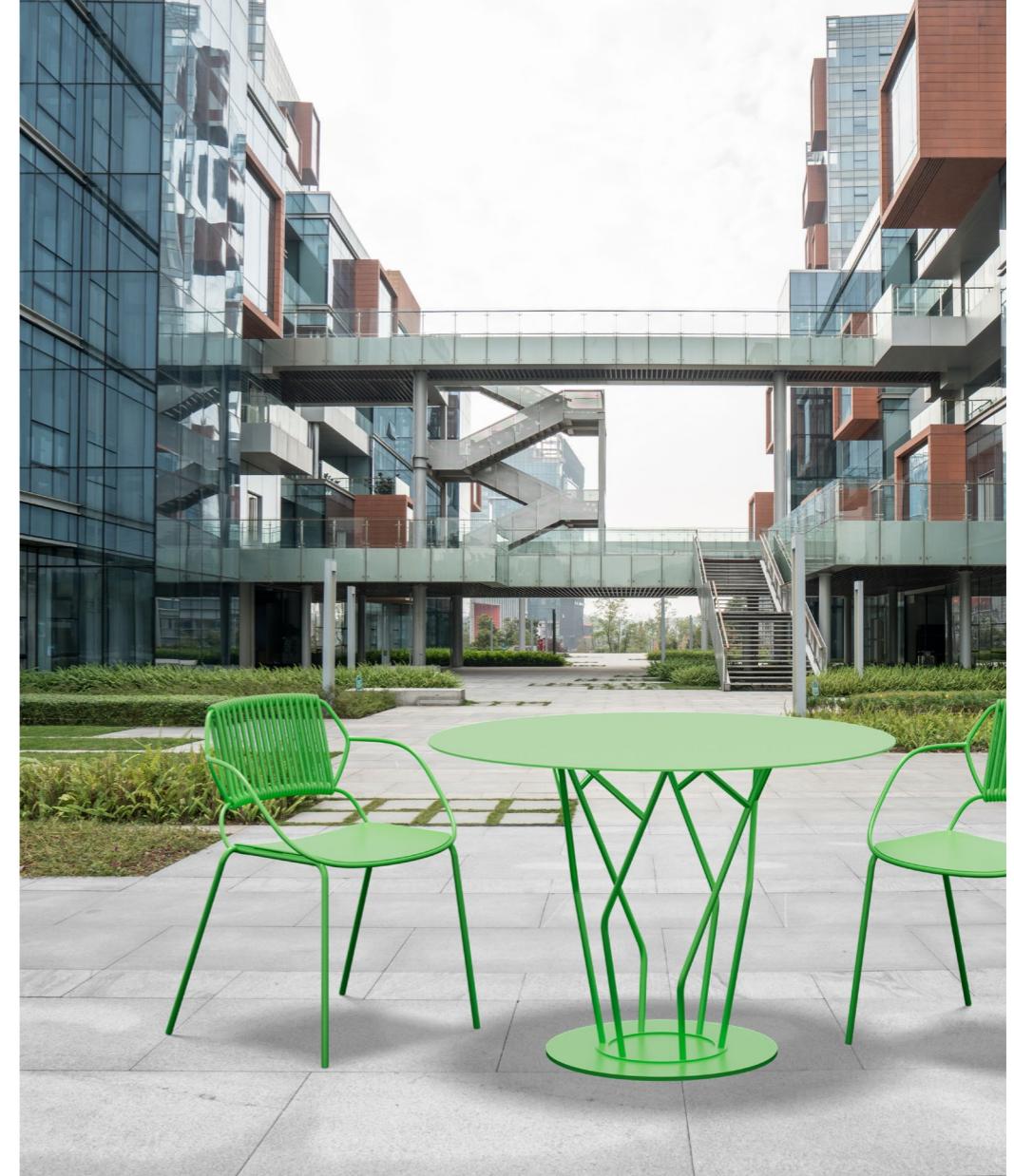
FAMIGLIA JUNO-OASI \ JUNO-OASI FAMILY

1 JUNO S  
2 JUNO P  
3 OASI TT  
4 OASI TQ



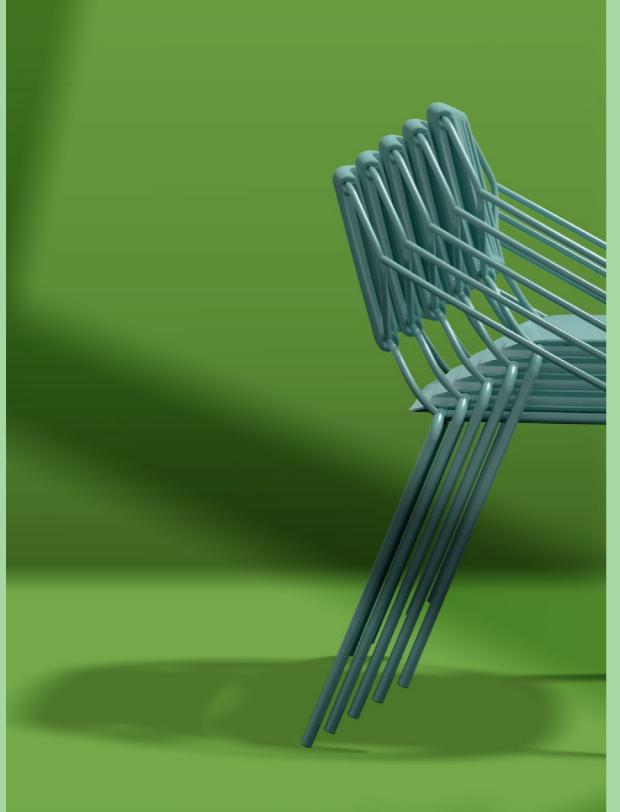
JUNO S

SEDIA PRATO, CORDA VERDE  
PRATO CHAIR, VERDE ROPE



JUNO P

POLTRONCINA PRATO, CORDA VERDE  
PRATO LOUNGE CHAIR, VERDE ROPE



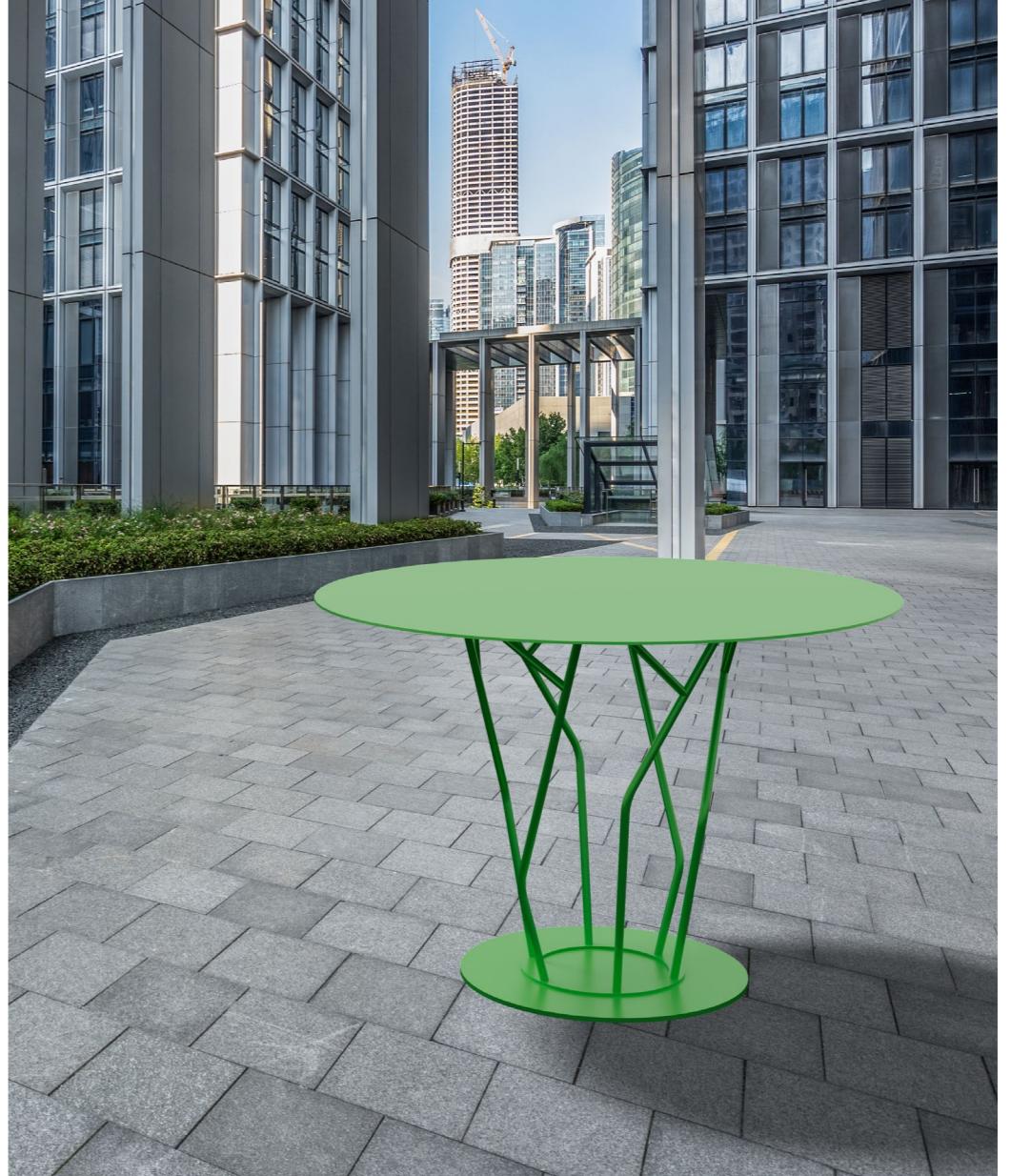
JUNO S

SEDIA ACQUA, CORDA AZZURRA  
ACQUA CHAIR, AZZURRA ROPE



JUNO P

POLTRONCINA ACQUA, CORDA AZZURRA  
ACQUA LOUNGE CHAIR, AZZURRA ROPE



OASI TT

TAVOLO TONDO PRATO  
PRATO ROUND TABLE



CONTRACT JUNO-OASI \ JUNO-OASI CONTRACT

1 JUNO S  
2 OASI TT  
3 SYMPLE PV M



OASI TQ

TAVOLO PRATO  
PRATO TABLE



OASI TT

TAVOLO TONDO NOTTE  
NOTTE ROUND TABLE



OASI TQ

TAVOLO QUADRO NOTTE  
NOTTE SQUARE TABLE

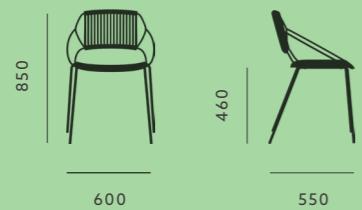
# JUNO\OASI

TECNICAL DATA

Finiture e accessori  
 \ Finishes and  
 accessories  
 pag.202

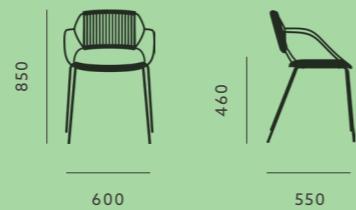
pag.108

**JUNO S**  
 SEDIA \ CHAIR  
 INOX



pag.109

**JUNO P**  
 POLTRONCINA \ ARMCHAIR  
 INOX



pag.111

**OASI TT**  
 TAVOLO TONDO \ ROUND TABLE



pag.114

**OASI TQ**  
 TAVOLO QUADRO \ SQUARE TABLE



Un continuo  
 dialogo tra  
 interno ed  
 esterno

Never-ending  
 dialogue  
 between  
 indoors and  
 outdoors



La linea Piuma si compone di sedie e sgabelli creati per decorare un unico ambiente con più unità ed è progettata per sostituire idealmente l'elemento organico mancante in spazi home o contract. A questa si accompagna il tavolino ausiliario per uso indoor e outdoor dal design semplice ma elegante.

# PIUMA

DARIO POLACO DESIGN

*The Piuma collection consists of chairs and stools created to decorate a single environment with multiple unit and is designed to ideally replace the missing organic element in home or contract spaces. This is accompanied by the side table for indoor and outdoor use with a simple but elegant design.*



FAMIGLIA PIUMA \ PIUMA FAMILY

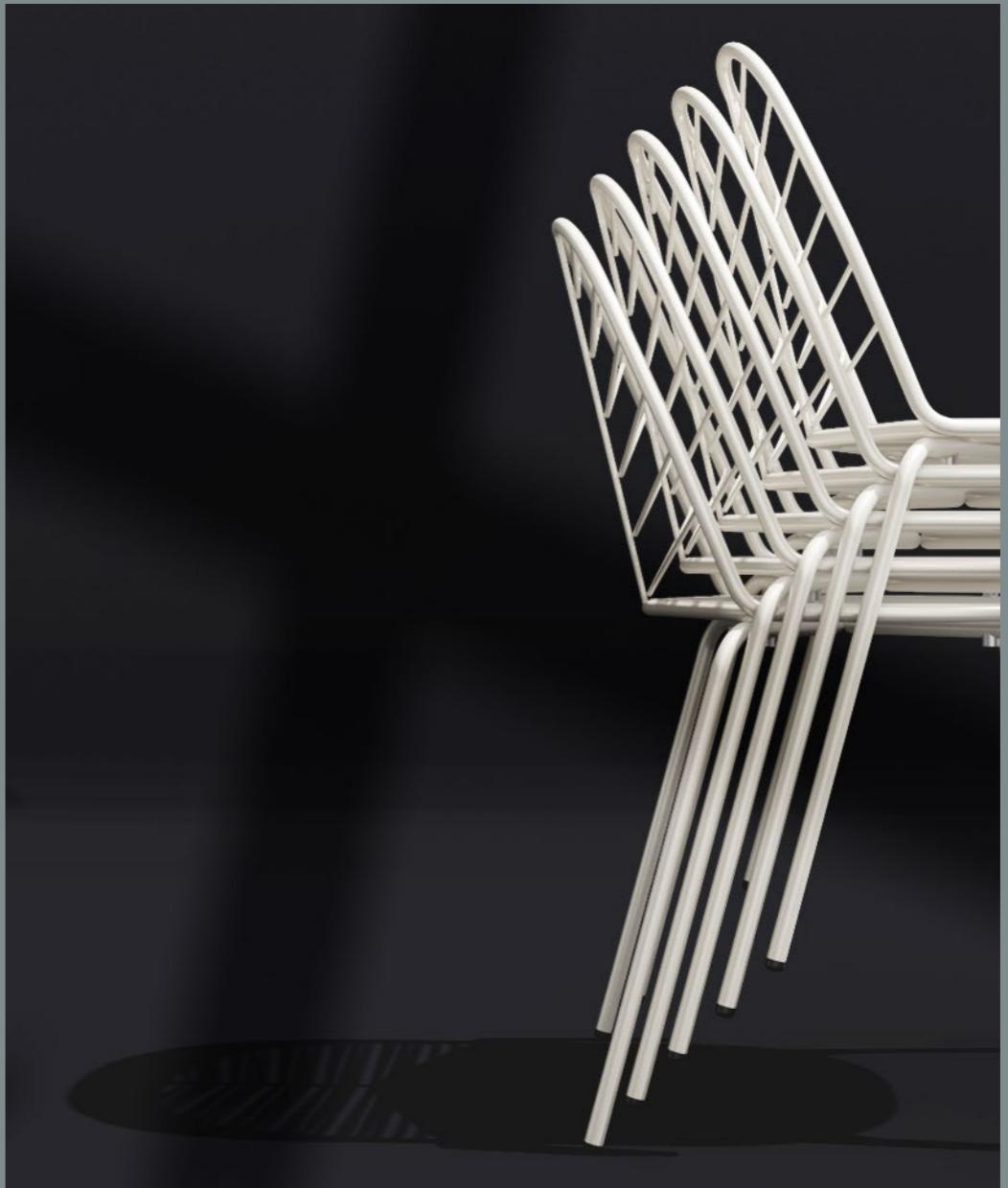
1 FRED  
2 DIDA L  
3 PIUMA SG M  
4 SYMPLE T H  
5 PIUMA S  
6 SYMPLE T



PIUMA S

SEDIA NOTTE  
NOTTE CHAIR

DARIO POLACO DESIGN



PIUMA S

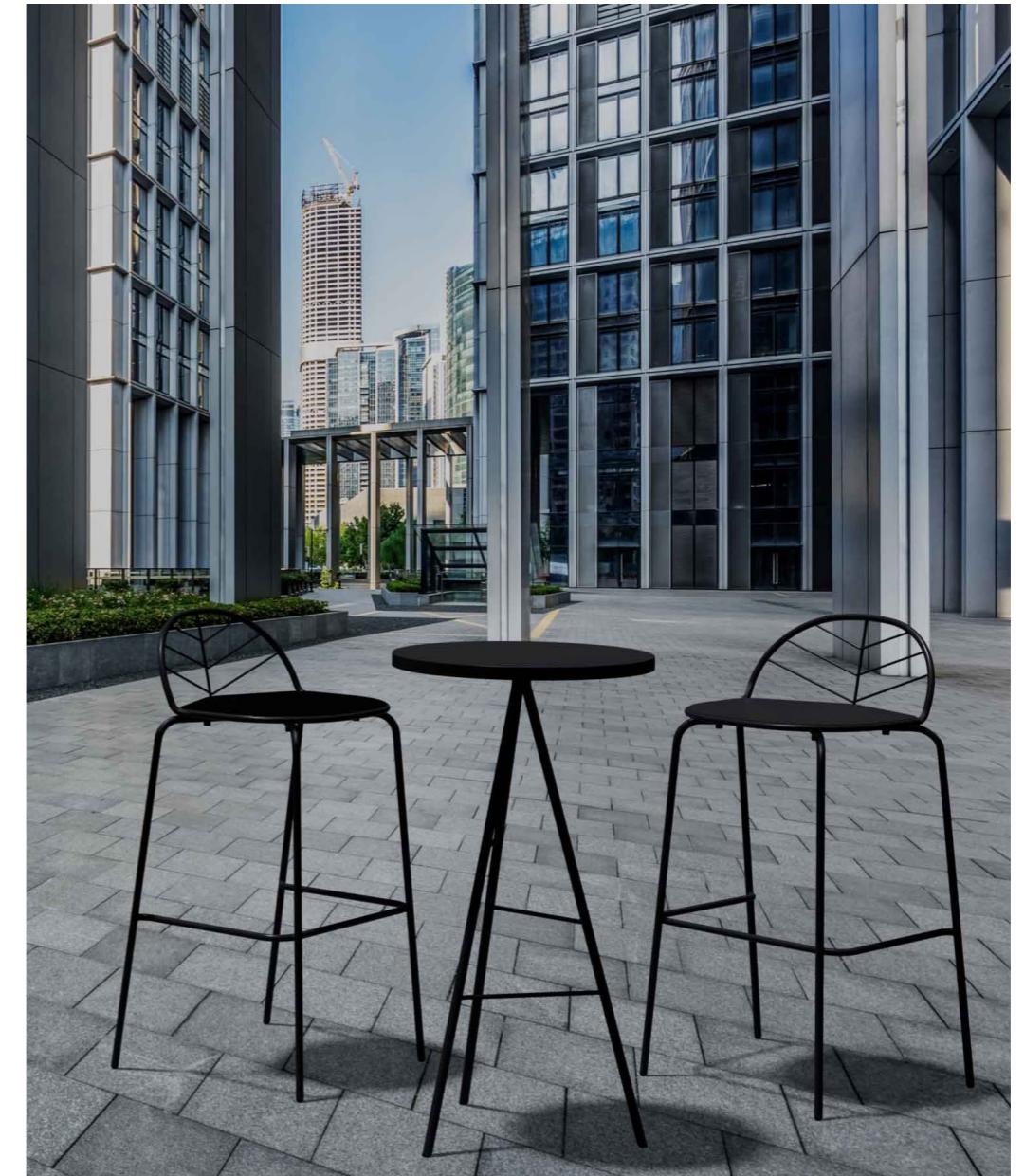
SEDIA NEVE  
NEVE CHAIR

METAL FURNITURE MAKERS



PIUMA SG M

SGABELLO MEDIO NOTTE  
NOTTE MEDIUM STOOL



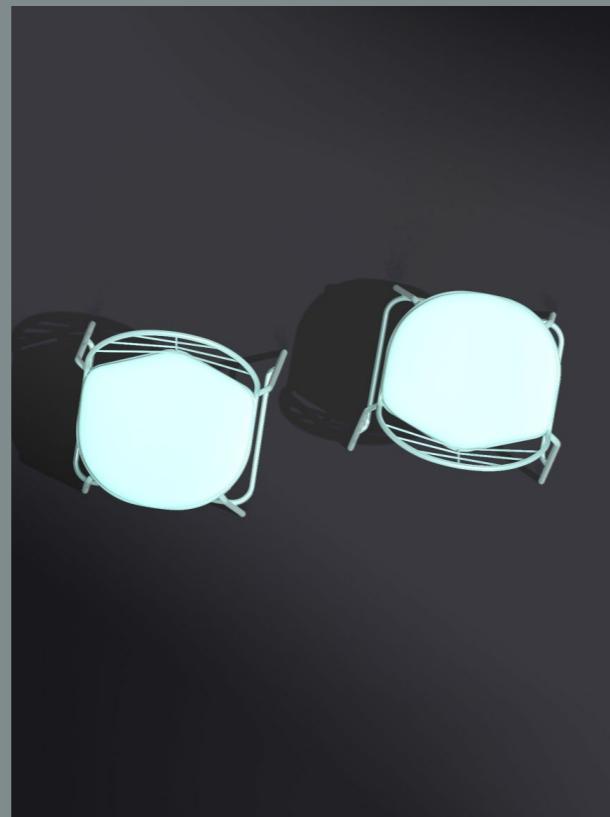
PIUMA SG H

SGABELLO ALTO NOTTE  
NOTTE HIGH STOOL



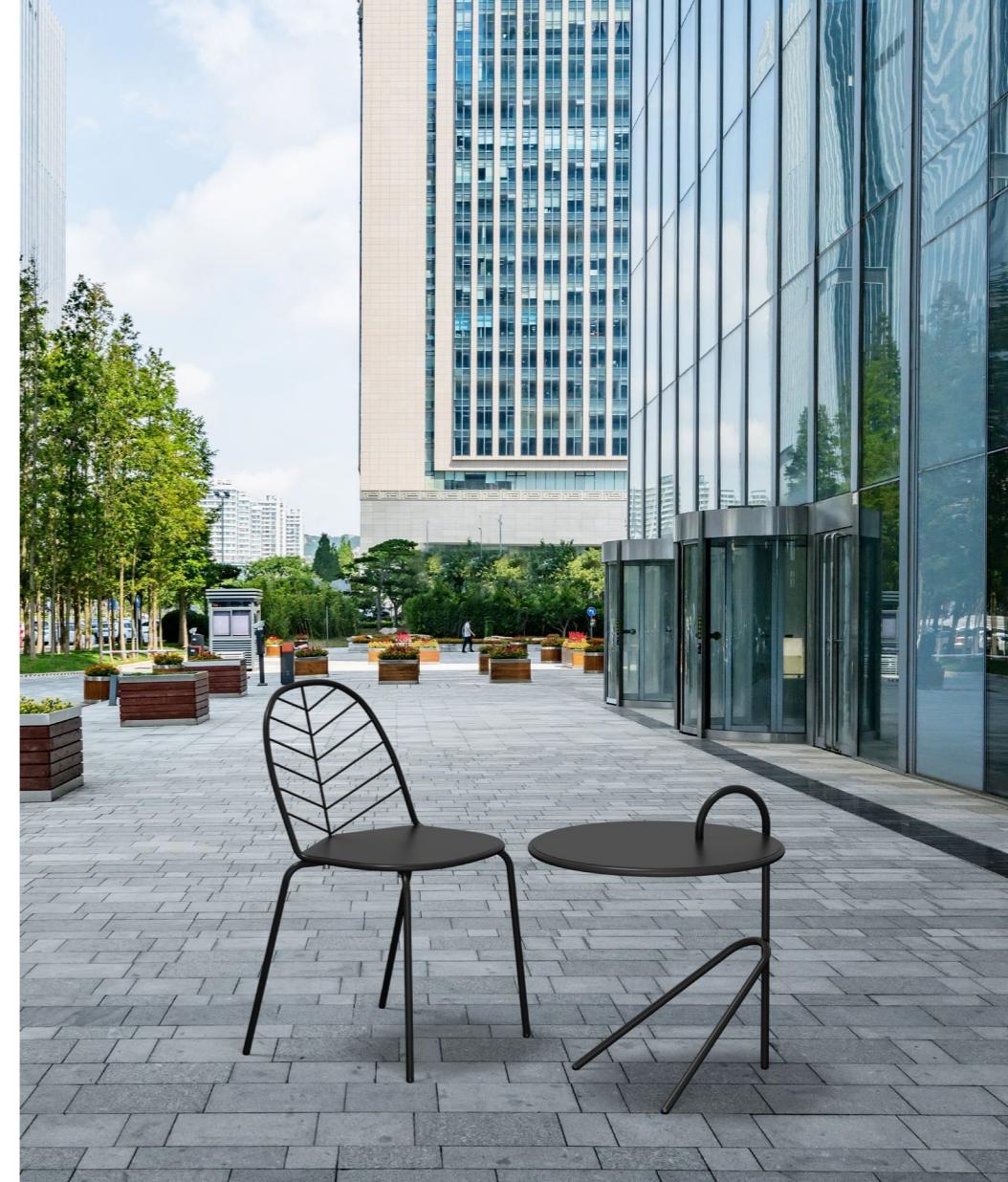
PIUMA SG M

SGABELLO MEDIO ACQUA  
ACQUA MEDIUM STOOL



PIUMA SG H

SGABELLO ALTO ACQUA  
ACQUA HIGH STOOL



PIUMA CT

TAVOLINO NOTTE  
NOTTE COFFEE TABLE



CONTRACT PIUMA \ PIUMA FAMILY

1 PIUMA S  
2 PIUMA CT  
3 PIUMA SG H  
4 SYMPLE TH  
5 PIUMA SG M  
6 SYMPLE T



PIUMA CT

TAVOLINO MIELE  
MIELE COFFEE TABLE

# PIUMA

## TECHNICAL DATA

Finiture e accessori  
\ Finishes and  
accessories  
pag.202

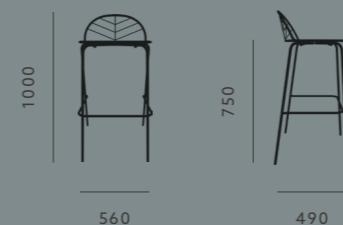
pag.122

**PIUMA S**  
SEDIA \ CHAIR

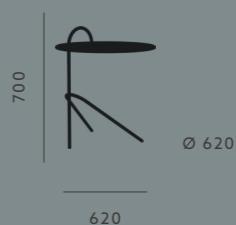

pag.124

**PIUMA SG M**  
SGABELLO MEDIO \ MEDIUM STOOL


pag.125

**PIUMA SG H**  
SGABELLO ALTO \ HIGH STOOL


pag.127

**PIUMA CT**  
TAVOLINO \ COFFEE TABLE




Tavoli e sgabelli di diverse altezze compongono la famiglia Symple, valorizzando gli angoli esterni e interni con semplicità ed eleganza, grazie al sostegno a tre gambe che li contraddistingue.

# SYMPLE

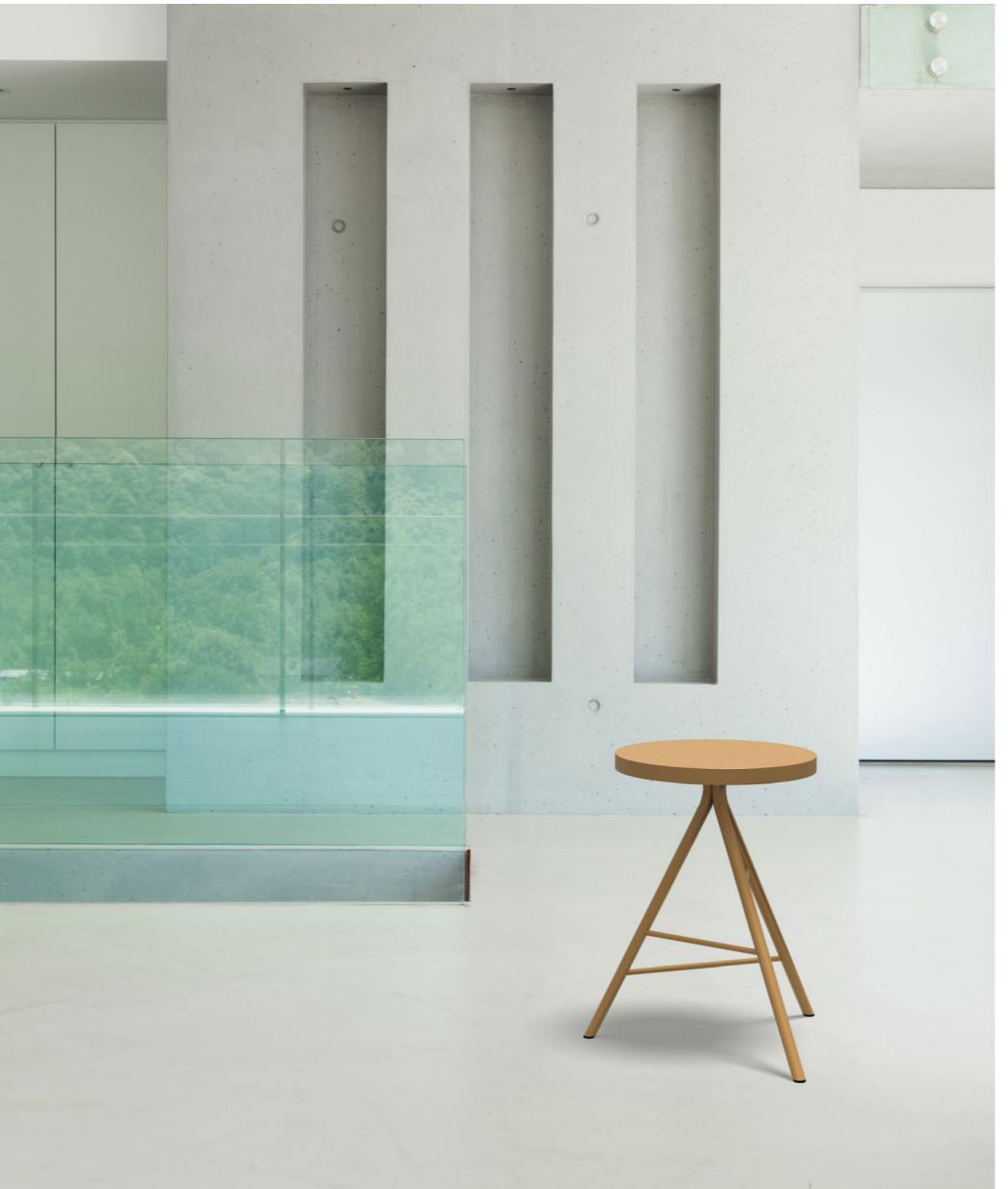
ATELIERNANNI

*Tables and stools of different heights form the Symple family, enhancing the outdoor and indoor corners with the simple and elegant detail of the three-legged support that distinguishes them.*



FAMIGLIA SYMPLE \ SYMPLE FAMILY

1 SYMPLE LT M  
2 SYMPLE SG M  
3 SYMPLE T H  
4 SYMPLE SG H



SYMPLE SG L

SGABELLO BASSO MIELE  
MIELE LOW STOOL



SYMPLE SG M

SGABELLO MEDIO MIELE  
MIELE MEDIUM STOOL

MODEL SYMPLE



SYMPLE SG H

SGABELLO ALTO MIELE  
MIELE HIGH STOOL

C\ASTIL

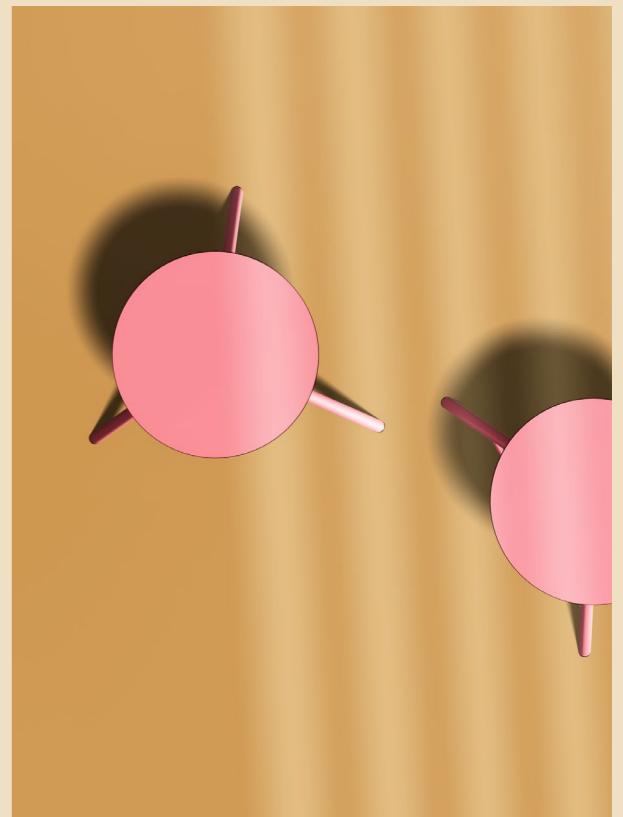
SYMPLE SG L

SGABELLO BASSO ROSA ANTICO  
ROSA ANTICO LOW STOOL



SYMPLE SG H

SGABELLO ALTO ROSA ANTICO  
ROSA ANTICO HIGH STOOL



SYMPLE SG M

SGABELLO MEDIO ROSA ANTICO  
ROSA ANTICO MEDIUM STOOL

METAL FURNITURE MAKERS



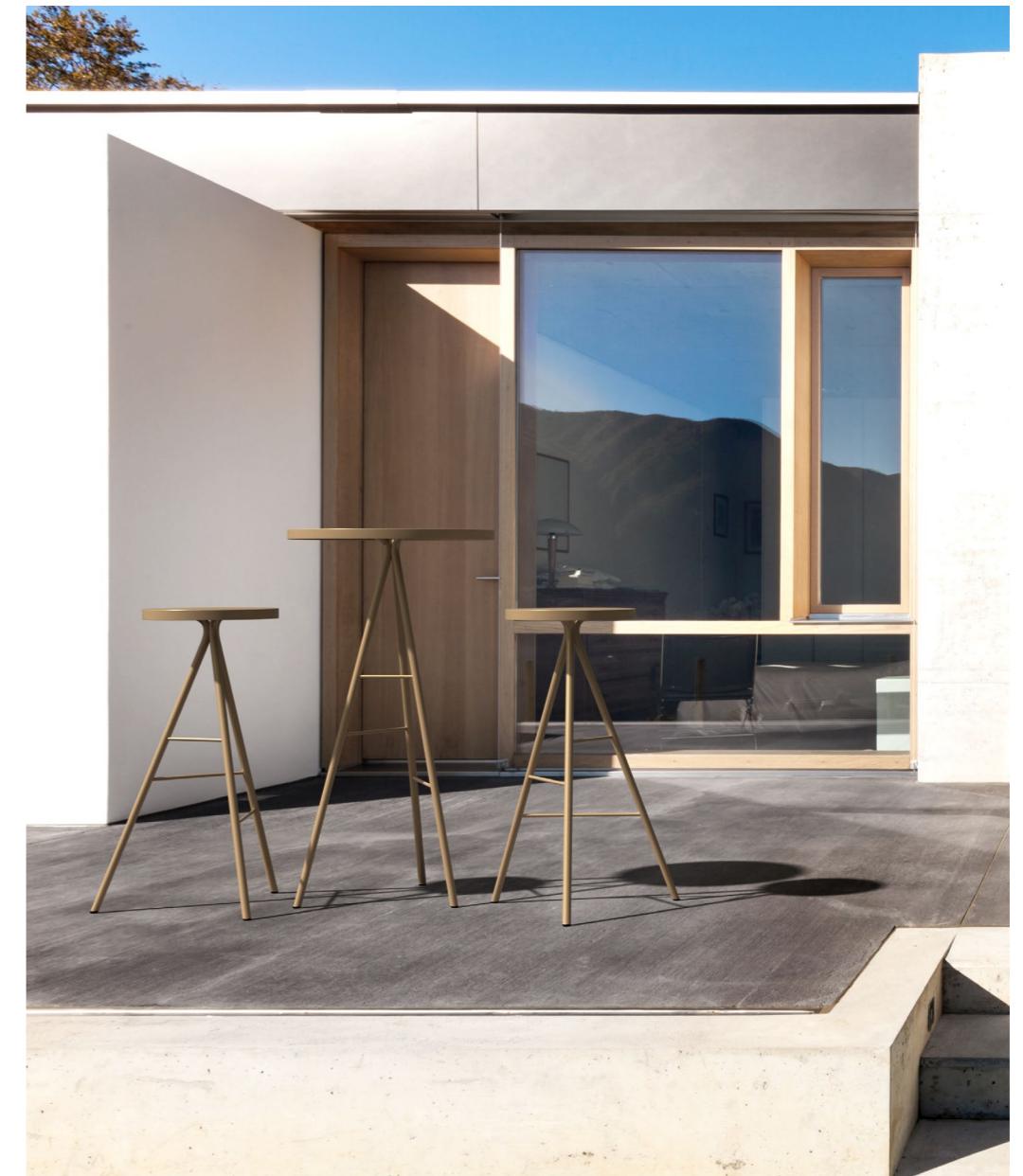
CONTRACT SYMPLE \ SYMPLE CONTRACT

1 SYMPLE LT H  
2 SYMPLE SG M  
3 SYMPLE TH



SYMPLE T

TAVOLO MIELE  
MIELE TABLE



SYMPLE T H

TAVOLO ALTO MIELE  
MIELE HIGH TABLE



SYMPLE T

TAVOLO FUOCO  
FUOCO TABLE

SYMPLE T H

TAVOLO ALTO FUOCO  
FUOCO HIGH TABLE

# SYMPLE

## TECHNICAL DATA

Finiture e accessori  
\ Finishes and  
accessories  
pag.202

pag.136  
**SYMPLE SG L**  
SGABELLO BASSO \ LOW STOOL



pag.137  
**SYMPLE SG M**  
SGABELLO MEDIO \ MEDIUM STOOL



pag.138  
**SYMPLE SG H**  
SGABELLO ALTO \ HIGH STOOL



pag.142  
**SYMPLE T**  
TAVOLO \ TABLE



pag.143  
**SYMPLE T H**  
TAVOLO ALTO \ HIGH TABLE





THAU riprende nello stile i più classici tavoli da bar, reinventandoli attraverso i tagli al laser del fusto e l'illuminazione a LED.

# THAU

ATELIERNANNI

*THAU reinvigorates the classic bar table through the laser patterned base and funky LED illumination.*



FAMIGLIA THAU \ THAU FAMILY

1 SYMPLE PV M  
2 DIDA S  
3 THAU  
4 DIDA SG H  
5 THAU H  
6 DIDA L  
7 THAU CT L



THAU CT L

TAVOLINO BASSO TRAMONTO  
TRAMONTO LOW COFFEE TABLE



THAU

TABLE TRAMONTO  
TRAMONTO TABLE



FAMIGLIA THAU \ THAU FAMILY

1 THAU  
2 DIDA S  
3 SYMPLE LT M

MODEL THAU

C<sub>A</sub>STIL



THAU H

TAVOLO ALTO TRAMONTO  
TRAMONTO HIGH BAR TABLE



THAU CT L

TAVOLINO FUOCO  
FUOCO COFFEE TABLE



THAU

TAVOLO FUOCO  
FUOCO TABLE



THAU H

TAVOLO ALTO  
FUOCO HIGH BAR TABLE

# THAU

## TECHNICAL DATA

Finiture e accessori  
 \ Finishes and  
 accessories  
 pag.202

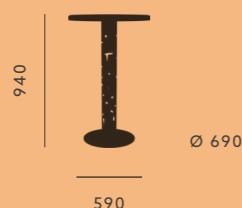
pag.150  
**THAU CT L**  
 TAVOLINO BASSO \ LOW COFFEE TABLE



pag.151  
**THAU**  
 TAVOLO \ TABLE



pag.154  
**THAU H**  
 TAVOLO ALTO \ HIGH BAR TABLE



Rinvigorire  
 la classicità  
 Reinigorating  
 classicism

MODEL WIND



Forme armoniche e giocose che rimandano alla memoria i giochi dell'infanzia all'aperto, leggeri e colorati, dettano il design di Wind, famiglia composta da sedia, sgabelli, poltroncina e divano che donano nuova dinamicità al mondo dell'outdoor.

# WIND

STUDIO CARLESI TONELLI

*Harmonious and playful shapes that bring to mind the outdoor games of childhood, light and colourful, dictate the design of Wind, a collection consisting of chair, stools, armchair and sofa that give new dynamism to the outdoor world.*



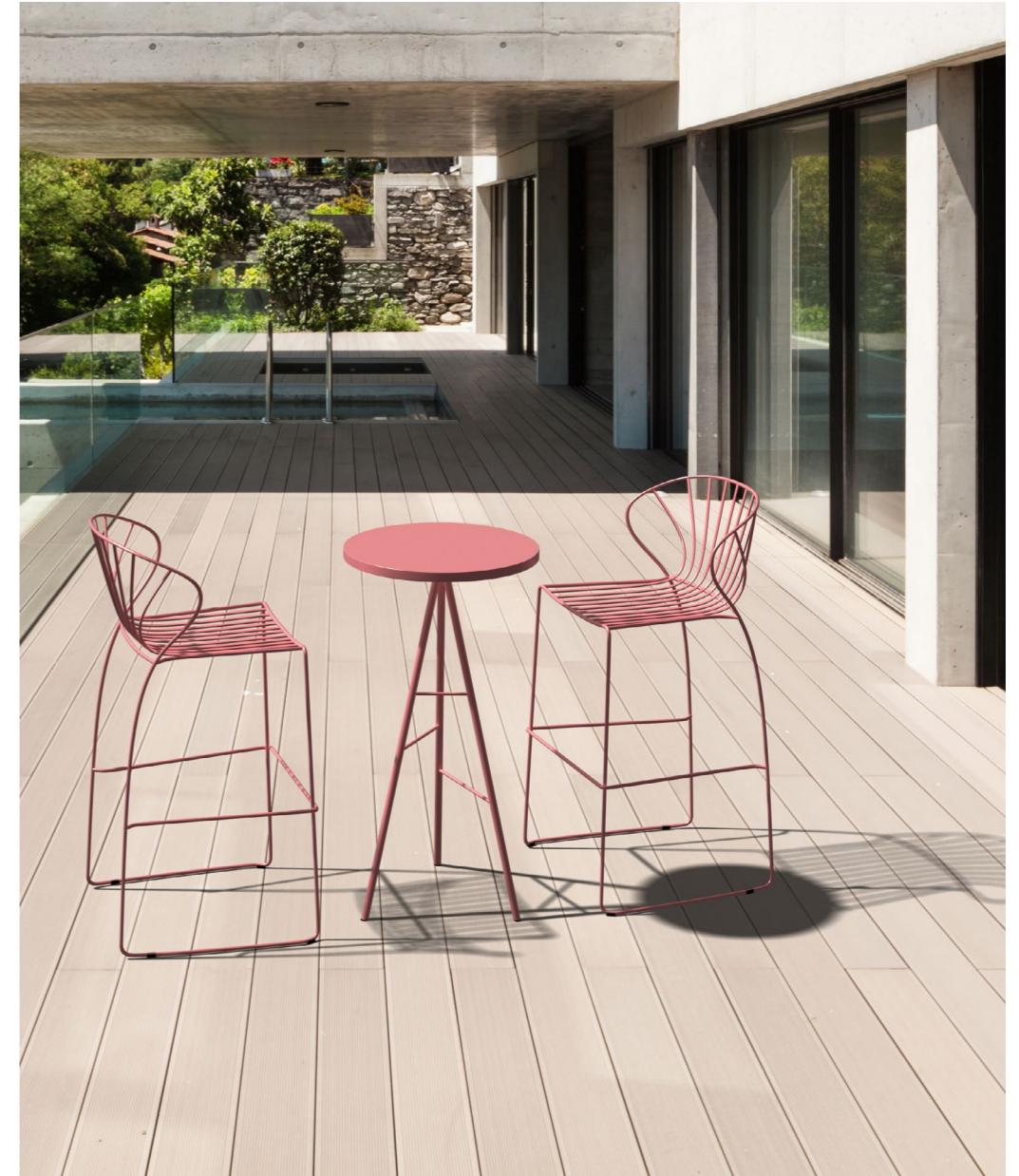
FAMIGLIA WIND \ WIND FAMILY

1 WIND D  
2 WIND LO  
3 WIND S  
4 WIND SG H  
5 SYMPLE T  
6 SYMPLE TH



WIND S

SEDEA ROSA ANTICO  
ROSA ANTICO CHAIR



WIND SG M

SGABELLO MEDIO ROSA ANTICO  
ROSA ANTICO MEDIUM STOOL



WIND S

SEDIA NOTTE  
NOTTE CHAIR



WIND SG M

SGABELLO MEDIO NOTTE  
NOTTE MEDIUM STOOL



WIND D

DIVANO ROSA ANTICO  
ROSA ANTICO LOVESEAT



CONTRACT WIND \ WIND CONTRACT

1 WIND LO  
2 WIND D  
3 BRAVA TS



WIND LO

LOUNGE ROSA ANTICO  
ROSA ANTICO LOUNGE



WIND D

DIVANO CASTAGNA  
CASTAGNA LOVESEAT



WIND LO

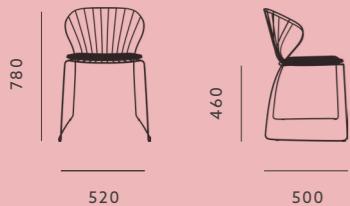
LOUNGE CASTAGNA  
CASTAGNA LOUNGE

# WIND

## TECHNICAL DATA

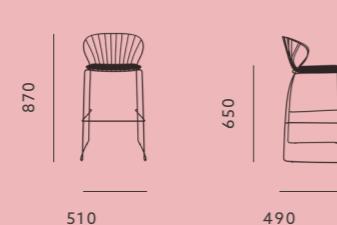
pag.162

**WIND S**  
SEDIA \ CHAIR



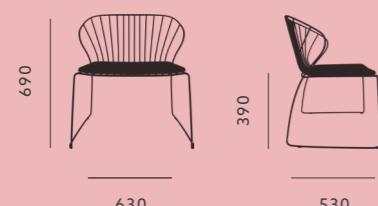
pag.163

**WIND SG M**  
SGABELLO MEDIO \ MEDIUM STOOL



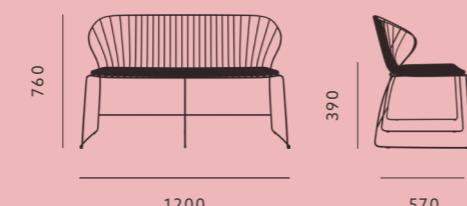
pag.168

**WIND LO**  
LOUNGE



pag.165

**WIND D**  
DIVANETTO \ LOVESEAT



Finiture e accessori  
\ Finishes and  
accessories  
pag.202

Nuova  
dinamicità  
per il mondo  
outdoor  
New dynamism  
for the  
outdoor world



Dafne è un gesto naturalistico, un contenitore da riempire a piacimento, un oggetto vitale da appendere per ornare e far fiorire le pareti sia in ambiente indoor che outdoor.

# DAFNE

DEBONADEMEO

*Dafne is a naturalistic gesture; hanging storage you can fill as you please, a modern object that can be hung for decoration and can be used to add greenery to both indoor and outdoor walls.*



FAMIGLIA DAFNE \ DAFNE FAMILY

1 DAFNE RL  
2 DAFNE R  
3 DAFNE Q  
4 DAFNE SO

MODEL DAFNE

C\ASTIL



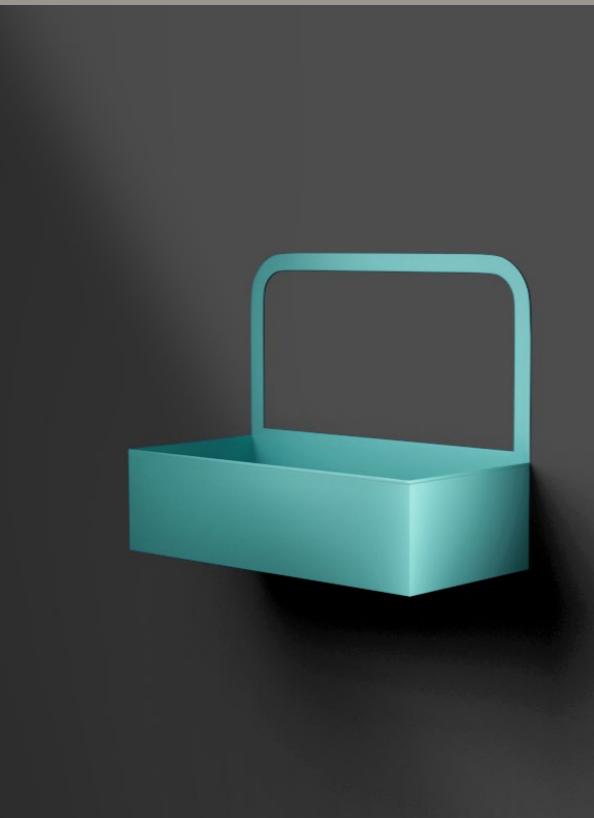
DAFNE Q \ R \ RL

PORAVASI BRONZO  
BRONZO POT HOLDER



DAFNE Q

PORAVASI ACQUA  
ACQUA POT HOLDER



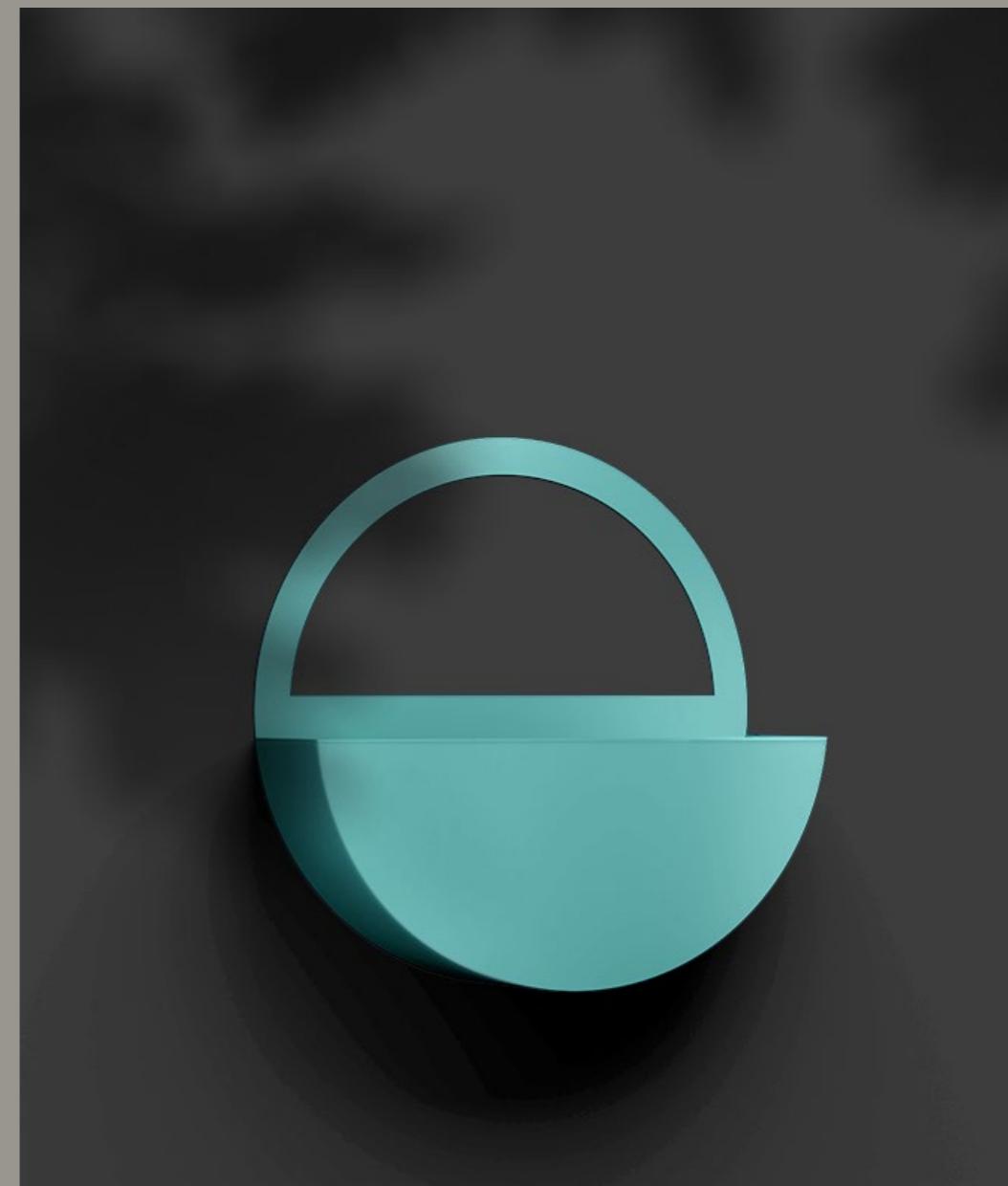
DAFNE R

PORAVASI ACQUA  
ACQUA POT HOLDER



DAFNE SO

PORТАVASI BRONZO  
BRONZO POT HOLDER



DAFNE SO

PORТАVASI ACQUA  
ACQUA POT HOLDER

# DAFNE

TECHNICAL DATA

Finiture e accessori  
\\ Finishes and  
accessories  
pag.202

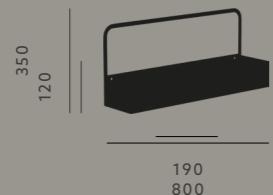
pag.176  
**DAFNE Q**  
PORTAVASI \\ POT HOLDER



pag.176  
**DAFNE R**  
PORTAVASI \\ POT HOLDER



pag.176  
**DAFNE RL**  
PORTAVASI \\ POT HOLDER



pag.178  
**DAFNE SO**  
PORTAVASI \\ POT HOLDER



Trasformare gli  
ambienti con  
personalità  
Transforming  
environments  
with personality



Oddo è un coffee table insolito, definito dalla simmetria di segni grafici circolari che si incontrano per diventare al tempo stesso base, piano d'appoggio e impugnatura. Una scultura domestica spostabile con un gesto.

Orazio è un complemento d'arredo che sembra arrivare dallo spazio per essere addomesticato. Il dinamismo grafico di cerchi concentrici si materializza in un oggetto versatile che funge da vassoio con sponde o tavolino.

# O\O

DEBONADEMEO

*Oddo is a curious coffee table, defined by the symmetry of the circular metal craftsmanship that meets to become base, top and handle. A domestic sculpture moved by a single gesture.*

*Orazio is a furniture piece versatile for any setting or project. The dynamic concentric nature allows for the piece to be used as both tray and table.*



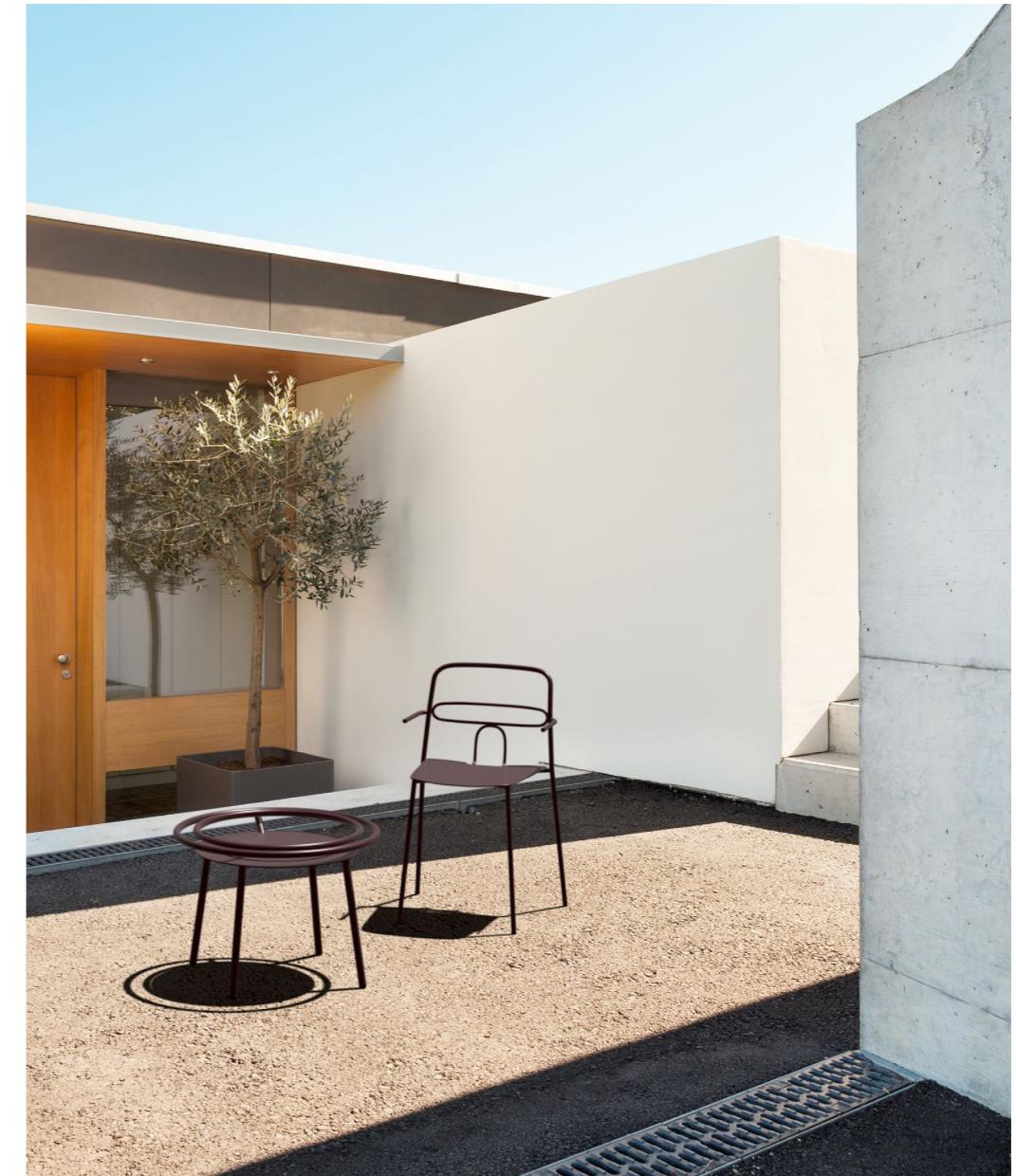
FAMIGLIA ODDO-ORAZIO \ ODDO-ORAZIO FAMILY

1 ODDO CT  
2 ORAZIO CT V



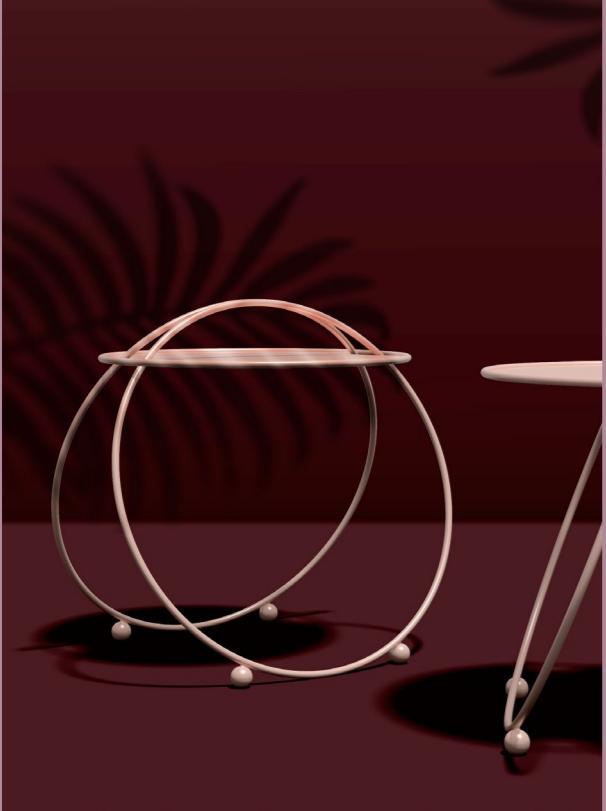
ODDO CT

TAVOLINO PORPORA  
PORPORA COFFEE TABLE



ORAZIO CT \ V

TAVOLINO \ VASSOIO CASTAGNA  
CASTAGNA COFFEE TABLE \ TRAY

**ODDO**

TAVOLINO CIPRIA  
CIPRIA COFFEE TABLE

**ORAZIO V**

VASSOIO CIPRIA  
CIPRIA TRAY

**ORAZIO CT**

TAVOLINO CIPRIA  
CIPRIA COFFEE TABLE

# O\O

**TECHNICAL DATA**

Finiture e accessori  
\ Finishes and  
accessories  
pag.202

pag.186

**ODDO CT**  
TAVOLINO \ COFFEE TABLE



pag.187

**ORAZIO CT**  
TAVOLINO \ COFFEE TABLE



pag.188

**ORAZIO V**  
VASSOIO \ TRAY





Riconoscibili a un solo sguardo grazie al loro inconfondibile sostegno a tre gambe, gli accessori della linea Symple valorizzano gli spazi home o contract con la loro lineare raffinatezza. Appendiabiti, portavasi e una lampada da terra che trasformano ogni ambiente con personalità.

# SYMPLE

ATELIERNANNI

*Recognizable at a single glance thanks to their unmistakable three-legged support, the Symple line accessories decorate home or contract spaces with their linear refinement. Coat hanger, pot holder and a floor lamp that transform any environment with personality.*



FAMIGLIA SYMPLE \ SYMPLE FAMILY

1 SYMPLE PV L  
2 SYMPLE LT H  
3 SYMPLE A  
4 SYMPLE PV M  
5 SYMPLE LT M  
6 SYMPLE PV H  
7 SYMPLE LT L



SYMPLE PV L \ PV M \ PV H

POTAVASI SOLE  
SOLE POT HOLDER



SYMPLE PV H

POTAVASI ALTO TRAMONTO  
TRAMONTO HIGH POT HOLDER



SYMPLE PV M

POTAVASI MEDIO TRAMONTO  
TRAMONTO MEDIUM POT HOLDER



SYMPLE LT L \ LT M \ LT H

LAMPADA SOLE  
SOLE LAMP

SYMPLE LT L

LAMPADA BASSA FUOCO  
FUOCO LOW LAMP



SYMPLE LT H

LAMPADA ALTA FUOCO  
FUOCO HIGH LAMP



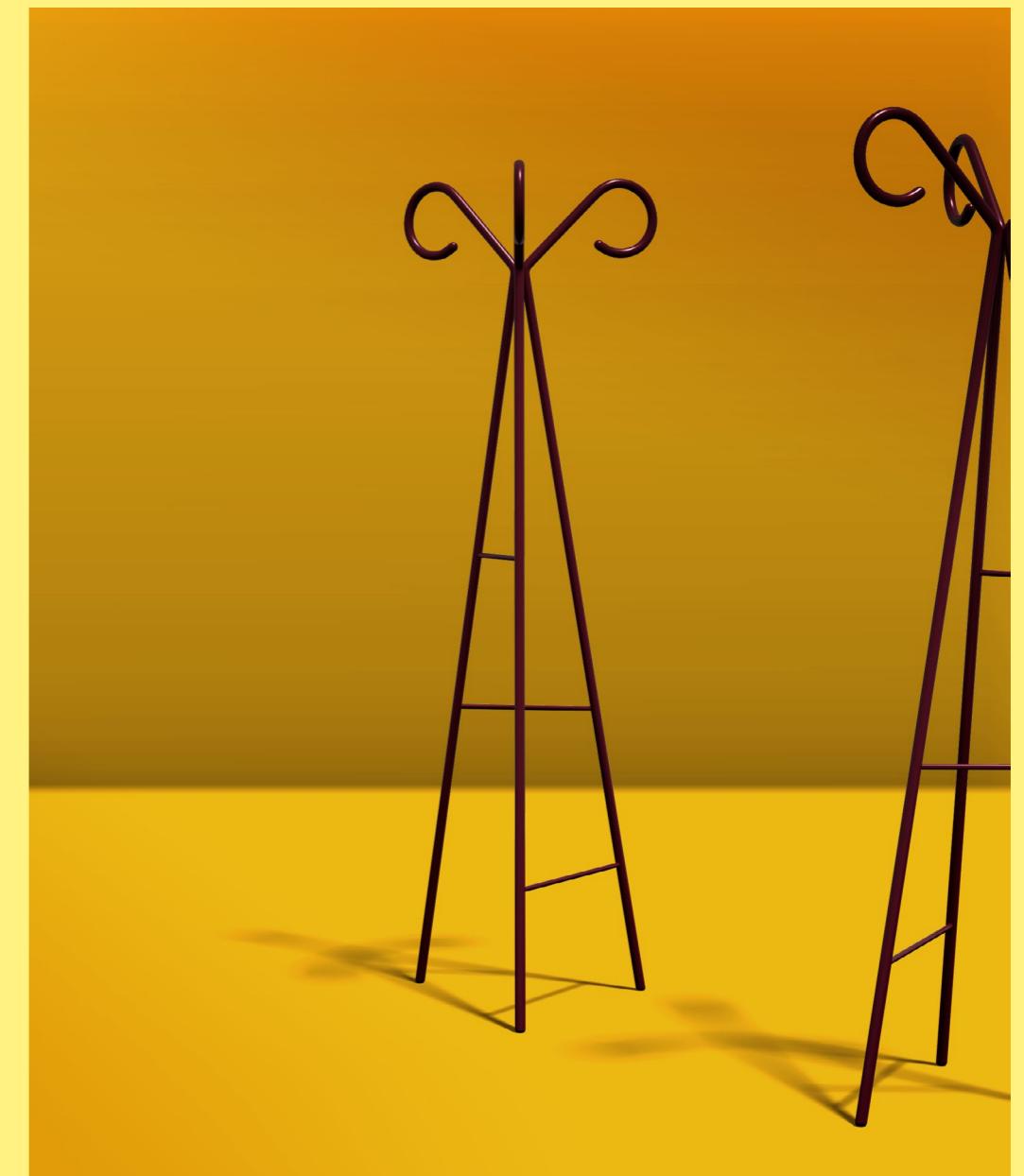
SYMPLE LT M

LAMPADA MEDIA FUOCO  
FUOCO MEDIUM LAMP



SYMPLE A

APPENDIABITI SOLE  
SOLE COAT HANGERS



SYMPLE A

APPENDIABITI PORPORA  
PORPORA COAT HANGERS

# SYMPLE

## TECHNICAL DATA

Finiture e accessori  
Finishes and  
accessories  
pag.202

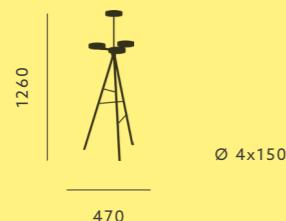
pag.194  
**SYMPLE PV L**  
PORTAVASI BASSO \ LOW POT HOLDER



pag.194  
**SYMPLE PV M**  
PORTAVASI MEDIO \ MEDIUM POT HOLDER



pag.194  
**SYMPLE PV H**  
PORTAVASI ALTO \ HIGH POT HOLDER



pag.196  
**SYMPLE LT L**  
LAMPADA \ LAMP



pag.178  
**SYMPLE LT M**  
LAMPADA MEDIA \ MEDIUM AMP



pag.178  
**SYMPLE LT H**  
LAMPADA ALTA \ HIGH LAMP

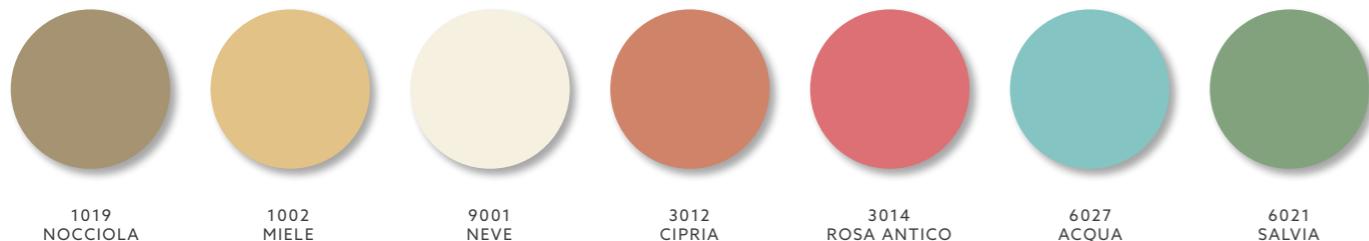


pag.198  
**SYMPLE A**  
APPENDIABITI \ COAT HANGERS



# COLORS

FINITURE E ACCESSORI \ FINISHES AND ACCESSORIES



1019 NOCCIOLA

1002 MIELE

9001 NEVE

3012 CIPRIA

3014 ROSA ANTICO

6027 ACQUA

6021 SALVIA

FINITURE CHIARE \ CLEAR FINISHES

CORDE \ ROPES 100% ACRILIC



NERO

GIALLO

ROSSO

ARANCIO

VERDE

FINITURE SCURE / DARK FINISHES



9005 NOTTE

8017 CASTAGNA

5004 BLUE

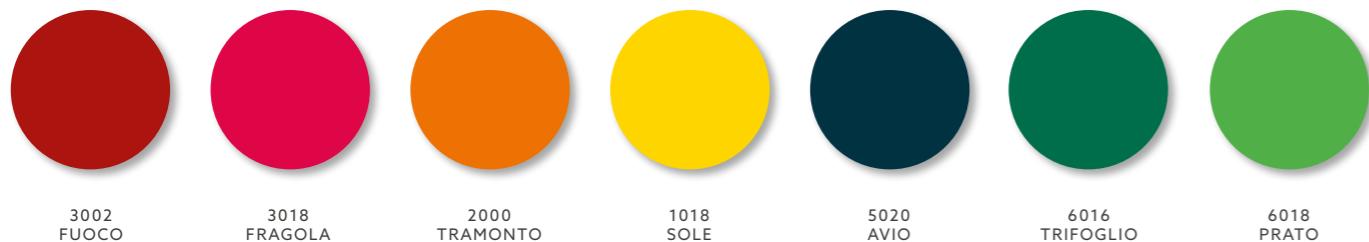
7024 CARBONE

B1000 BRONZO

3005 PORPORA

6013 OLIVA

FINITURE SHOCK \ SHOCK FINISHES



3002 FUOCO

3018 FRAGOLA

2000 TRAMONTO

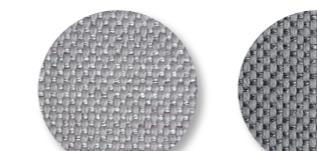
1018 SOLE

5020 AVIO

6016 TRIFOLIO

6018 PRATO

TESSUTI PER SEDIE \ FABRICS FOR CHAIRS



NAT 10151 LINEN

NAT 10152 GRAU

NAT 10059 DARK



ZOR R058 LINEN

ZOR R064 GRAU

ZOR R067 GRAPHITE

per altri colori di tessuti fare riferimento alle collezioni NATTÈ e ZORI sul sito Sunbrella  
 (al momento della richiesta verrà verificata la disponibilità) \  
 for other colors of fabrics, please refer to NATTÈ and ZORI collections on Sunbrella website  
 (availability will be checked at the request)

# CURA\CARE

## SUPERFICI METALLICHE \ METAL FINISHES

Si consiglia di eseguire la pulizia esclusivamente con detergenti neutri usando un panno morbido. Evitare l'utilizzo di prodotti a base acida o contenenti sostanze abrasive. Successivamente asciugare con un panno morbido ed asciutto.

*It is advisable to clean exclusively with mild soap and a damp rag. Avoid using acid-based products or containing abrasive substances. Then rinse and dry with a soft towl.*

## CORDA \ ROPE

La corda è adatta all'ambiente esterno; si consiglia lavare eventuali macchie o sporco in generale con acqua e detergenti neutri utilizzando una spugna, evitare sostanze a base acida o contenenti sostanze abrasive. Risciacquare per rimuovere i residui di sapone e lasciare asciugare all'aria.

*The rope is suitable for outdoor; It is advisable to clean stains of dirt with a sponge soaked in water and mild soap, avoid use acid-based products or containing abrasive substaces. Rinse to remove all soap residue and air dry.*

## TESSUTI \ FABRICS

Spazzolare via lo sporco o tamponare (non strofinare) eventuali versamenti di liquidi prima che si incorporino ai tessuti; spruzzare una soluzione detergente a base di acqua e sapone delicato e trattare la superficie con una spugna o una spazzola a setole morbide per permettere al tessuto di assorbire la soluzione detergente, evitare di strofinare; risciacquare a fondo per rimuovere ogni residuodi sapone, asciugare l'eccesso di umidità con un panno pulito e morbido o con una spugna. Lasciare asciugare all'aria, ripetere il risciacquo e l'asciugatura fino a completa rimozione dei residui di sapone.

*Brush off dirt or blot (don't rub) liquid spills with a clean, dry cloth before it becomes embedded in the fabrics; spray on a mild cleaning solution of water and soap and work the solution into the stain with a sponge or very soft bristle brush, avid scrubbing; rinse the fabric thoroughly to remove all soap residue, blot excess moisture with a clean, soft towel or sponge. Air dry, repeat rinsing and blotting until all soap residue is removed.*



# VENDITA\SALES

## PREZZO \ PRICE

Il presente listino ha validità dal 1 Gennaio 2023 sino a nuova comunicazione. I prezzi sono espressi in Euro e si intendono esclusa iva, compreso imballo, resa franco fabbrica.

The pricelist is valid from 1 January 2023. The prices are in Euro, excluding VAT, packaging included, delivery ex works.

## ORDINE MINIMO \ MINUMIM ORDER

Importo minimo di ogni ordine 600,00 Euro netti (esclusa IVA).

Minimum amount of each order 600,00 Euro net.

## CONFERME \ CONFIRMATIONS

La Castil Srl invierà conferma di tutti gli ordini: raccomandiamo l'attento controllo e la immediata segnalazione di ogni eventuale divergenza. Eventuali modifiche saranno accettate solo se perverranno entro otto giorni dal ricevimento della ns. conferma.

Castil Srl will send confirmation of all the orders: it is advisable to carefully check and immediately notify us for any difference found. Every modification will be accepted only if such was notified within eight days from receipt of our confirmation.

## TEMPI DI CONSEGNA \ DELIVERY TIME

I tempi di consegna saranno indicati nelle conferme d'ordine e avranno un valore indicativo. Eventuali ritardi non potranno essere motivo d'annullamento o di richieste di penalità.

Delivery times are given on the order confirmation notice and will be considered approximate. Possible delays will not be considered as valid reason for cancellation of orders or claims for penalties.

## IMBALLO \ BOXES

La merce verrà fornita in scatole di cartone. Eventuali aggiunte di pallet dovranno essere richieste al momento dell'ordine e prevedono un supplemento di 30 euro a pallet.

The goods will be delivered in boxes. Any addition of pallets must be requested at the order and will be charged a supplement of 30 euros for each pallet.

## TRASPORTI \ TRANSPORT

La merce viaggia a mezzo vettore o spedizioniere. Spetta al destinatario controllare il numero di colli, lo stato dell'imballaggio prima del ritiro e fare eventuali riserve al vettore o allo spedizioniere, essendo questi ultimi responsabili di mancanze o avarie speciali. Eventuali reclami dovranno essere documentati e trasmessi entro e non oltre otto giorni dalla consegna della merce al trasportatore e, per conoscenza, alla ns. Società.

The merchandise will be dispatched via shipping agency or forwarding companies. The consignee will be charged with the task of checking the number of packages, the state of the packaging before retrieval and will make possible claims to the shipping agency or forwarding company that will be held liable for particular faults or damages. Possible complaints will have to be documented and communicated within eight days from the date the goods were delivered to the forwarding agent, and simultaneously by way of information, also to our Company.

## MODIFICHE DI PRODOTTI \ PRODUCT CHANGES

La Castil Srl si riserva il diritto di apportare modifiche e migliorie ai prodotti senza alcun preavviso. I colori dei campionari sono indicativi e possono riscontrarsi lievi differenze tra i campionari ed i prodotti forniti. Misure speciali o varianti di colore devono essere concordate preventivamente con gli uffici commerciali per la fattibilità ed il costo.

Castil Srl reserves the right to modify and improve its products without prior notice. The colours of the samples are approximate and there may be slight differences between the samples and the products furnished. Special sizes or colour variations will have to be agreed upon beforehand with our sales department in order to estimate their feasibility and costs.

## RESI \ RETURNS

Non si accettano resi di merce non autorizzati preventivamente dalla Castil Srl.

Returned merchandise will not be accepted without prior authorization from Castil Srl.

## CONSEGNE \ DELIVERY

La Castil Srl si riserva il diritto di sospendere le consegne in qualunque caso di inadempienza anche parziale, dell'acquirente agli obblighi assunti.

Castil Srl reserves the right to suspend delivery in cases of customer insolvency, though partial, regarding the obligations undertaken.

## GARANZIA EUROPEA 2 ANNI \ EUROPEAN GUARANTEE 2 YEARS

La garanzia ha validità 24 mesi dalla consegna su vizi e difetti di produzione e in condizioni d'uso normale dei prodotti.

The warranty is valid 24 months from delivery on faults and production imperfections and in normal conditions use of the products.

## CONTROVERSIE \ DISPUTE

Per qualsiasi controversia è competente il foro di Udine.

For any dispute is competent the Court of Udine.

CA\STIL  
Brand of Gimetal Srl  
via Europa 33041 Aiello del Friuli (Udine)  
Telefono +39 0432 998384  
P.IVA 02730440308  
[sales@castil.it](mailto:sales@castil.it)  
[info@castil.it](mailto:info@castil.it)  
[www.castil.it](http://www.castil.it)